



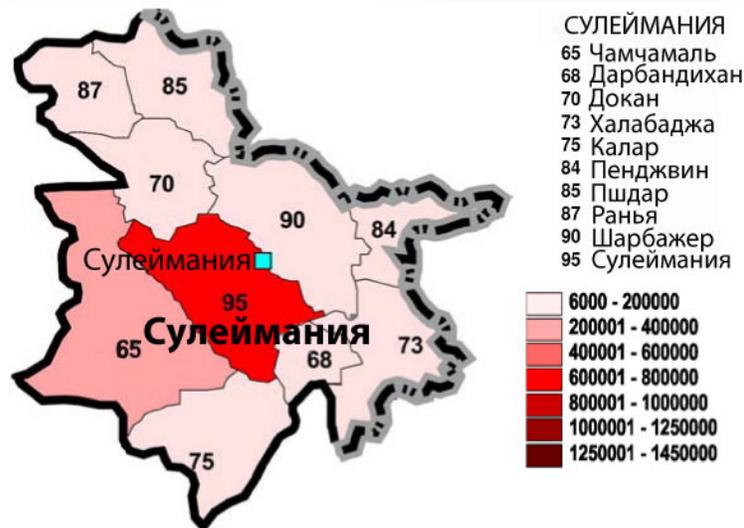
UNHCR

United Nations High Commissioner for Refugees
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

ОЦЕНОЧНЫЙ ДОКЛАД

ПРОВИНЦИЯ СУЛЕЙМАНИЯ

Сентябрь 2007 года



Цель настоящего Оценочного доклада УВКБ ООН – представить объективную информацию об общей ситуации в указанной провинции с подробным описанием положения лиц, находящихся в ведении УВКБ ООН, и их общин. Доклад составлен УВКБ ООН совместно с его партнерами, организациями «Миллениум» и МПР, при содействии правительственных и неправительственных организаций, а также других учреждений системы ООН, и основан на международных источниках, докладах окружных властей, данных проведенного УВКБ ООН мониторинга вернувшихся беженцев и ВПЛ и консультациях с вернувшимися лицами и их общинами. Были предприняты все усилия, чтобы в доклад вошла только достоверная, точная, фактическая, информация, подтвержденная независимыми источниками. Настоящий Оценочный доклад не является всеобъемлющим докладом о положении в области прав человека и не выражает политические взгляды или программные заявления УВКБ ООН.

В настоящем докладе не учтены события, произошедшие после 31 августа 2007 года включительно, если не указана более поздняя дата. УВКБ ООН планирует обновлять доклад на регулярной основе.

Запросы о дополнительной информации, мнения и отклики относительно настоящего доклада можно направлять на iraqoper@unhcr.org.

Содержание

I.	ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	6
A.	Сведения о провинции	6
1.	Краткие сведения о провинции	7
Б.	Политические события	7
В.	Безопасность и общественный порядок	8
1.	Общая ситуация в области безопасности	8
2.	Силы безопасности	10
3.	Тюрьмы и места заключения	11
4.	НБ и мины	12
II.	ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ	12
A.	Система правосудия	12
Б.	Документы	13
В.	Возвращение собственности	14
Г.	Права человека	15
Д.	Свобода передвижения	17
III.	ЖИЛЬЕ / ЗЕМЛЯ / ТРУДОУСТРОЙСТВО / ИНФРАСТРУКТУРА / КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ	18
A.	Жилье / земля	18
Б.	Трудоустройство и экономика	19
В.	Инфраструктура и коммунальные услуги	22
1.	Продукты питания	22
2.	Вода	22
3.	Электроснабжение	23
4.	Топливо	24
5.	Здравоохранение	24
6.	Образование	26
7.	Социальное обеспечение	27

IV.	ПЕРЕМЕЩЕНИЯ В СВЯЗИ С РЕПАТРИАЦИЕЙ И ПЕРЕСЕЛЕНИЕМ	28
A.	Добровольная репатриация и возвращение	28
Б.	Внутреннее перемещение	28
V.	ПОМОЩЬ ПО ПРИБЫТИИ	29

Список сокращений

АФП	Агентство Франс Пресс
АП	Ассошиэйтед Пресс
Би-би-си	«Бритиш Бродкастинг Компани»
ПКП	Переходное коалиционное правительство
КРСН	Комиссия по разрешению споров о недвижимости (ранее – Иракская комиссия по рассмотрению имущественных исков)
СМО	Совет по международным отношениям
ДПА	Агентство печати ДПА
СЭН	Служба экологических новостей
УЖПО	Увечье женских половых органов
ГУР	Главное управление по разминированию
ХРУ	«Хьюман Райтс Уотч»
ИД	Иракский динар
ВПЛ	Перемещенное внутри страны лицо
АРИК	Агентство по разминированию Иракского Курдистана
ЦРИК	Центр по разминированию Иракского Курдистана
ОУЖИ	Обзор условий жизни в Ираке
ОВПМ	Обзор воздействия противопехотных мин в Ираке
МОМ	Международная организация по миграции
МВФ	Международный валютный фонд
ИОКП	Иракская организация Красного Полумесяца
МПР	«Международная помощь и развитие»
IRIN	Единые региональные информационные сети ООН
ИСБ	Иракские силы безопасности
ИИВМ	Институт информации по вопросам войны и мира
ДПК	Демократическая партия Курдистана
ИГК	Исламская группа Курдистана
ИСК	Исламский совет Курдистана
НАК	Национальная ассамблея Курдистана
РПК	Региональное правительство Курдистана
СЖК	Союз женщин Курдистана
КГМ	Консультативная группа по минам
МИКИ	Многоиндикаторное кластерное исследование
МНС-И	Многонациональные силы в Ираке
МО	Министерство образования
МЗ	Министерство здравоохранения (объединенное РПК)
МПЧ	Министерство по правам человека (объединенное РПК)
МВД	Министерство внутренних дел (Сулеймания, пока не объединено с МВД Эрбиля)
МТСД	Министерство труда и социальных дел (объединенное РПК)
МПСР	Министерство планирования и содействия развитию (центральное правительство в Багдаде)
ИМО	Информирование о минной опасности
ПЖМ	Помощь жертвам мин
НПО	Неправительственная организация
НРА	«Помощь норвежского народа»
ЦЗП	Центр защиты и помощи
ГСР	Государственная система распределения
ЦПМП	Центр первичной медицинской помощи
ПСЖК	Партия свободной жизни Курдистана
РПК	Рабочая партия Курдистана
ПСК	Патриотический союз Курдистана
ЭОП	Экспресс-оценка потребностей
РСЕ/РС	Радио «Свободная Европа» / Радио «Свобода»

ПОЗ	Предположительная опасная зона
ПАЗ	Переходный административный закон
МООНСИ	Миссия ООН по оказанию содействия Ираку
УПЧ МООНСИ	Миссия ООН по оказанию содействия Ираку, управление по правам человека
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
УВКБ ООН	Управление Верховного комиссара Организации Объединённых Наций по
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
УООНОП	Управление ООН по обслуживанию проектов
ЮПИ	Юнайтед Пресс Интернэшнл
США	Соединенные Штата Америки
ЮСЭЙД	Агентство США по международному развитию
НБ	Неразорвавшиеся боеприпасы
ГА	Голос Америки
ГИ	Голоса Ирака
ФАВВВ	Фонд американских ветеранов войны во Вьетнаме
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения

Валютный курс

На 31 августа 2007 года обменный курс между иракским динаром (ИД) и долларом США составлял:

1 долл. США = 1258,90 ИД

1 ИД = 0,0008231 долл. США

I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

A. Сведения о провинции

1. Краткие сведения о провинции

Площадь	15 852 кв. км
Население	1 715 585 человек ¹
Преобладающая религия	Суннитская ветвь ислама
Администрация	<i>Кадха</i> (Советы округов) и <i>нахийя</i> (Советы районов), Совет провинции
Административная столица	г. Сулеймания
Округа	г. Сулеймания, Рания, Докан, Пенджвин, Шарбазер, Пшдар, Халабджа, Калар, Дарбандихан, Чамчамаль, Шаразур, ² Карадаг, ³ Саид Садик, ⁴ (фактически Ханакин) ⁵
Международные границы	Иран ⁶
Внутренние границы	провинции Дияла, Эрбиль, Киркук, Салах Аль-Дин
Пункты пересечения границы	Башмах, ⁷ Тавела, ⁸ Парвезхан ⁹
КПП ¹⁰	Сулеймания-Эрбиль (5), Сулеймания-Киркук (2) Сулеймания-Ханакин (5), Сулеймания- Пенджвин ¹¹ (7), Сулеймания-Чоман ¹² (8), Сулеймания-Канарвей и Марана ¹³ (6)

2. Демографический профиль

Религия: Преобладающей религией в провинции Сулеймания является суннитская ветвь ислама, хотя есть и сторонники шиитского ислама, в основном, курды, перемещенные во времена прежнего режима из округа Ханакин провинции Дияла. В провинции также проживают христиане-халдеи (в г. Сулеймании) и немногочисленное меньшинство *Аль аль-Хак* (в основном, в округе Халабджа).

Племенные группы: Племенные группы, проживающие на территории провинции: зенгана, хамаванд, шеванн, байят, джибари, берзенчи, джафф, баджлан и хеврама.

ВПЛ: В провинции Сулеймания находится более 360 тыс. ВПЛ, из них свыше 302 тыс.¹⁴ были перемещены до обстрела Самарры в феврале 2006 года. Провинция Сулеймания занимает первое место среди трех северных провинций по числу лиц, перемещенных с 2003 года (в основном, после 2006 года). В конце июля 2007 года в провинции Сулеймания находились 67 844

¹ МПСР/ПРООН, *Обзор условий жизни в Ираке*, апрель 2005 г., <http://www.iq.undp.org/ILCS/PDF/Analytical%20Report%20-%20English.pdf> (далее – «МПСР/ПРООН, *Обзор условий жизни в Ираке 2005*»). Официальная перепись населения не проводилась с 1987 г.

² МООНСИ, *Географические карты – Сулеймания*, 22 июля 2003 г., http://www.humanitarianinfo.org/iraq/maps/346_A1_Сулеймания_Gov.pdf. Следует отметить, что округа Шаразур, Карадаг и Саид Садик были образованы только после 2003 года, и на данный момент не имеется обновленных карт с указанием всех округов провинции Сулеймания.

³ Карадаг был провозглашен 12-м округом 7 августа 2007 г. Округ состоит из 86 деревень с общим населением 450 тыс. человек.

⁴ Саид Садик был официально объявлен 13-м округом провинции Сулеймания 29 августа 2007 г. Округ состоит из 4 районов и 12 деревень с общим населением 65 тыс. человек.

⁵ Округ Ханакин, включающий четыре района – Джалавла, Джаббара, Каратапа и Са'адия, юридически входит в провинцию Дияла; фактически он контролируется Региональным правительством Курдистана.

⁶ Протяженность границы между Ираном и Ираком составляет 386,8 км.

⁷ Округ Пенджвин.

⁸ Округ Халабджа.

⁹ Округ Дарбандихан.

¹⁰ Указаны только постоянные КПП.

¹¹ К востоку от Сулеймании в направлении иранской границы.

¹² К северо-западу от Сулеймании в направлении иранской границы.

¹³ К северо-востоку от Сулеймании в направлении иранской границы.

¹⁴ Данные на 31 декабря 2005 г. (будут пересмотрены при содействии властей). В это число входят лица, высланные в ходе кампании по выселению из деревень, кампании «Анфаль», кампании по «арабизации»; лица, изгнанные или бежавшие в результате боев между двумя курдскими партиями в середине 1990-х гг., а также те, кто бежал от военных действий между РПК и турецкими войсками в северном Ираке; курды, высланные в Иран в 1970-х гг., которые с тех пор вернулись в северный Ирак, но оказались в ситуации внутреннего перемещения; иракцы самого разного этнического происхождения и религиозной принадлежности, бежавшие с территорий, контролируемых правительством, находясь в оппозиции иракскому правительству; люди, бежавшие из центрального Ирака после падения прежнего режима вследствие преследования на религиозной / этнической почве или политических преследований (например, религиозные меньшинства, представители интеллигенции, курды из Фаллуджи и Рамади), а также непрекращающихся военных действий между коалиционными силами / многонациональными силами (МНС-И) и повстанцами.

ВПЛ, перемещенных после обстрела Самарры. Эти «новые» ВПЛ проживают во всех округах провинции, большинство – в г. Сулеймании (46%) и округе Калар (31%). В основном, это этнические арабы (65%) и курды (33%). Около 1,4% составляют христиане (ассирийцы, халдеи и сирийцы) и другие этнические группы (по всей вероятности, туркмены).¹⁵ Большинство ВПЛ составляют дети.¹⁶

Вернувшиеся лица: В период между 2003 годом и сентябрем 2006 года в провинцию Сулеймания вернулись 1289 семей (5504 человек).¹⁷ Мониторинг вернувшихся лиц¹⁸ показал, что значительное большинство опрошенных репатриантов вернулись из Ирана¹⁹ и по большей части проживают в округах Халабджа, Рания и Сулеймания.²⁰ Около четверти вернувшихся лиц, опрошенных УВКБ ООН в 2006 году, не вернулись в родные места и продолжают находиться в ситуации перемещения.²¹ 40% опрошенных репатриантов составляют лица, не достигшие возраста 18 лет.²² Значительное число опрошенных репатриантов бежало из Ирака в результате газовой атаки в Халабдже в 1988 году, кампании «Анфаль» и восстания 1991 года.²³ Основная причина возвращения – изменившаяся политическая ситуация.²⁴

Б. Политические события

Провинция Сулеймания входит в территорию под управлением Регионального правительства Курдистана (РПК), находящегося в Эрбиле. В соответствии с конституцией РПК признало власть над провинциями Эрбиль, Дахук и Сулеймания, а также фактическую власть над частью территории провинций Дияла, Нинева и Киркук.²⁵

Доминирующей политической партией в провинции Сулеймания является Патриотический союз Курдистана (ПСК, на курдском языке *Yaketi Nishtimani*). Среди других политических партий, действующих в Сулеймании – Исламский союз Курдистана (ИСК), Социал-демократическая партия Курдистана, Партия Трудящихся, Консервативная партия, Исламская группа Курдистана (ИГК), Исламское движение Курдистана, Коммунистическая партия Курдистана, Иракская коммунистическая партия и Демократическая партия Курдистана (ДПК).

До января 2006 года провинция Сулеймания управлялась возглавляемой ПСК администрацией, а провинции Эрбиль и Дахук управлялись администрацией под руководством ДПК. 21 января 2006 года между ПСК и ДПК было достигнуто соглашение о совместном управлении РПК, и 7 мая 2006 года РПК приступило к выполнению обязанностей.²⁶

¹⁵ Данные, полученные от службы безопасности провинции Сулеймания, 31 июля 2007 г.

¹⁶ Из 44,626 ВПЛ зарегистрированных Иракским обществом Красного Полумесяца (ИОКП) в провинции Сулеймания на 31 августа 2007, 67,9% составляют дети младше 12 лет; ИОКП, *Данные о перемещенных внутри страны лицах*, версия 26, 16 сентября 2007 г; по данным обследования 1258 человек в период с октября по ноябрь 2006 г. 45% не достигли возраста 18 лет; УВКБ ООН, *Экспресс-оценка потребностей (ЭОП) недавно перемещенных лиц в Регионе Курдистан, провинции Сулеймания* (далее – «УВКБ ООН, 2007 ЭОП Сулеймания»), январь 2007 г.

¹⁷ В это число входят лица, вернувшиеся в рамках программ возвращения при поддержке УВКБ ООН, а также те, кто вернулся спонтанно. Источники: УВКБ ООН/МПП, бывшее Министерство по делам жертв кампании «Анфаль», ВПЛ и правам человека (РПК Сулеймания) и Управление по перемещению и миграции в Соране (провинция Эрбиль). Данные по возвращающимся лицам не обновлялись с сентября 2006 г., поскольку в настоящее время в провинции Сулеймания нет государственного учреждения, занимающегося возвращающимися лицами.

¹⁸ В период с апреля по декабрь 2006 г. УВКБ ООН через своего партнера-исполнителя МПП обследовало 340 вернувшихся семей (далее – «УВКБ ООН, *Мониторинг вернувшихся лиц 2006*»). Поскольку не все семьи дали ответы на все поставленные вопросы, число «опрошенных семей» может не всегда составлять 340.

¹⁹ 3500 человек вернулись из Ирана.

²⁰ Из 337 вернувшихся семей, ответивших на данный вопрос, 56,7% указали, что вернулись в округ Халабджа, 27,6% - в округ Рания, 7,7% - в округ Сулеймания, 3% - в округ Пенджвин, 2,7% - в округ Шарбажер, 2,1% - в округ Докан и 0,3% - в округ Дарбандихан; УВКБ ООН, *Мониторинг вернувшихся лиц 2006*, см. сноску 18 выше.

²¹ Из 340 вернувшихся семей; УВКБ ООН, *Мониторинг вернувшихся лиц 2006*, см. сноску 18 выше.

²² Из 339 вернувшихся семей 31,9% возрасте от 5 до 17 лет, 6% в возрасте от 1 до 4 лет и 2,4% не достигли 1 года; там же.

²³ Из 330 опрошенных вернувшихся семей 47,3% указали газовую атаку в Халабдже, 29,7% - кампанию «Анфаль» и 14,5% - восстание 1991 г. Среди других указанных причин – ирано-иракская война, политическое насилие и военные действия между ДПК и ПСК (цифры в сумме не составляют 100%, так как семьи указывали до трех причин, по которым они покинули родные места); там же.

²⁴ 97% из 335 опрошенных вернувшихся семей. Возвращение в провинцию Сулеймания в основном имело место в 1991 г. вслед за фактическим установлением автономии в районе после введения бесполетной зоны. В 2003 году большое число людей вернулось после падения прежнего режима (возвращения продолжились и в 2004, и в 2005 годах); там же.

²⁵ См. ст. 53(А) Переходного административного закона (ПАЗ), который сохраняет силу в соответствии с национальной конституцией, утвержденной всенародным референдумом в октябре 2005 г. (ст. 143).

²⁶ Штаб-квартира РПК находится в Эрбиле. Согласно новому соглашению о разделении полномочий ДПК возглавят следующие министерства РПК: финансов, по делам *пешмерга*, высшего образования, сельского хозяйства, по делам мучеников, культуры, электроэнергетики, природных ресурсов, муниципалитетов, спорта и молодежи, а также министерство по делам территорий за пределами региона. ПСК отвечает за МВД, министерства юстиции, образования, здравоохранения, социальных дел, водных ресурсов, транспорта, реконструкции, планирования и по правам человека. Министерства финансов, по делам *пешмерга* и внутренних дел должны объединиться в течение одного года, но на данный момент остаются разделенными. ИСК, ИГК, а также Туркменская и Халдо-ассирийская партии возглавляют остальные министерства; РПК, *Соглашение об объединении Регионального правительства Курдистана*, пп. 1-5, 21 января 2006 г., http://www.krg.org/articles/article_detail.asp?LangNr=12&RubricNr=107&ArticleNr=8891&LNNr=28&RNNr=70 (далее – «РПК, Соглашение об

Руководящим органом провинции Сулеймания является Совет провинции, избранный 30 января 2005 года. В состав Совета входит 41 член, он состоит из исполнительного органа (губернатор и заместитель губернатора) и законодательного органа (члены Совета провинции). Совет проводит еженедельные заседания по четвергам, на которых обсуждаются проекты и направления деятельности. Прежде, чем предложения будут переданы для исполнения губернатору, они должны быть приняты единогласно.

41 место в Совете распределены между четырьмя партиями: ПСК принадлежит 28 мест, ДПК – пять мест, ИСК – пять мест и ИГК – три места. Поскольку ПСК принадлежит большинство мест, его представители занимают посты Главы Совета и заместителя Главы Совета. Главой Совета провинции является Шерзах Абдул-Хафиз Шариф,²⁷ а заместителем – Кава Абдулла Али. Помимо 41 члена Совета в Совете провинции работают четыре штатных сотрудника, включая секретаря Совета Навзада Асаада.

ПСК, входящий в Демократический патриотический альянс Курдистана, также представлен в иракском правительстве премьер-министра Аль-Малики и в Совете представителей. Основатель и Генеральный секретарь ПСК Джалал Талабани стал президентом Ирака 6 апреля 2005 года.

V. Безопасность и общественный порядок

1. Общая ситуация в плане безопасности

Хотя провинция Сулеймания избежала повсеместного насилия и краха законности и порядка, наблюдающихся во многих частях центрального и южного Ирака, по ряду причин ситуация с безопасностью остается нестабильной и непредсказуемой.²⁸

Существуют опасения, что конфликт в других частях страны, в частности, в соседних с провинцией Сулеймания провинциях Киркук и Дияла, может выйти за их пределы; поэтому местные власти применяют строгие меры безопасности, в том числе и в отношении приема лиц, не являющихся местными уроженцами.²⁹

Стремление курдов расширить контролируемые ими территории, в частности, в провинциях Киркук и Нинева, вызывает озабоченность в арабской и туркменской общинах, а также в Турции и Иране. ПСК уже полностью или частично контролирует некоторые спорные районы (например, Киркук, Ханакин³⁰), что привело к серии нападений на отделения партии и ее представителей. Так, 16 июля 2007 года в результате одновременного взрыва двух автомобилей у здания штаб-квартиры ПСК в Киркуке были убиты как минимум 80 и ранены около 150 человек.³¹

Сообщения о присутствии около 5 тыс. боевиков Рабочей партии Курдистана и 1 тыс. боевиков ПСЖК (Партии свободной жизни Курдистана) в северном Ираке, в том числе в провинции Сулеймания, заставили Турцию и Иран сконцентрировать войска вдоль границы с Ираком, угрожая ответным ударом. 16 августа 2007 года иранские войска подвергли обстрелу деревни в окрестностях города Каладиза в провинции Сулеймания. По словам мэра Каладизы район покинули 200 семей. По сообщениям, несколько домов были разрушены, нанесен ущерб молочным фермам и садам.³² 27 августа 2007 года иранские войска обстреляли

объединении 2006»). Полный список членов кабинета РПК, введенных в должность 7 мая 2006 г., см. в РПК, *Министры нового объединенного кабинета*, 7 мая 2006 г., http://www.krg.org/articles/article_detail.asp?ArticleNr=10938&LangNr=12&LNNr=28&RNNr=70.

²⁷ 20 августа 2007 г. Поступило сообщение, что Глава Совета провинции подал в отставку, указав в качестве причины ограниченные полномочия и отсутствие закона, определяющего обязанности Совета; см. ГИ, *Отставка Главы Совета провинции Сулеймания (Head of Sulaimaniya's provincial council resigns)*, 20 августа 2007 г., http://www.iraquupdates.com/p_articles.php/article/20811. В настоящее время обязанности главы Совета провинции исполняет Соран Абдулкадыр.

²⁸ См. также УВКБ ООН, *Заключение по вопросам возвращения и позиция УВКБ ООН относительно потребностей в международной защите иракцев, находящихся за пределами Ирака*, декабрь 2006 г. (испр.), стр. 5-7, <http://www.unhcr.org/home/RSDLEGAL/458baf6f4.pdf>, (далее – «УВКБ ООН, Заключение по вопросам возвращения 2006»).

²⁹ См. раздел IV. Б. Внутреннее перемещение.

³⁰ ДПА, *Ханакин хочет войти в курдский регион (Khanaqin city wants to join the Kurdish region)*, 6 сентября 2006 г., <http://www.kurdmedia.com/article.aspx?id=13170>.

³¹ АП, Яхья Барзанджи, *В результате одновременного взрыва двух автомобилей в иракском городе погибли 80 человек (Yahya Barzanji, Twin car bombings in Iraqi city kill 80)*, 16 июля 2007 г., http://www.usatoday.com/news/world/2007-07-16-4110462503_x.htm.

³² ГИ, *Иранские войска продолжают обстрелы на юге Сулеймании (Iranian shelling continues on southern Sulaimaniya)*, 23 августа 2007 г., http://www.iraquupdates.com/p_articles.php?refid=DH-S-23-08-2007&article=20959; «Каунтерпанч», Патрик Кокберн, *Еще одно вторжение в Ирак? Курдская горная армия ожидает нападения Турции (Patrick Cockburn, The Next Invasion of Iraq? Kurdish Mountain Army Awaits Turkish Incursion)*, 18 июля 2007 г., <http://www.Counterpunch.org/patrick07192007.html>; см. также IRIN, *ИПАК: Курдские семьи бегут в результате иранского обстрела позиций повстанцев (IRAQ: Kurdish families flee as Iran shells rebel positions)*, <http://www.irinnews.org/report.aspx?reportid=26335>, 2 мая 2006 г., <http://www.irinnews.org/report.aspx?reportid=26335>.

деревни в окрестностях города Жарава в округе Пшдар. В результате 157 семей бежали в г. Жарава.³³ По сообщениям, с иранских самолетов сбрасывались листовки, предупреждающие жителей, чтобы они покинули определенные районы. Сообщается, что жители местных деревень покинули дома в ответ на эти предупреждения и в результате обстрела.³⁴ РПК и Ассамблея Курдистана осудили эти нападения и призвали к немедленному прекращению обстрелов.³⁵

Радикальные исламисты, ответвление *Ансар аль-Ислам*, местного Курдского исламского движения, которое во время вторжения войск под руководством США в 2003 году подверглось нападениям со стороны сил коалиции и курдских отрядов из-за того, что оно предоставляло убежище крупным террористическим группам, перегруппировали свои силы, в основном, в провинции Сулеймания, недалеко от ирано-иракской границы. На них возлагается ответственность за нападения террористов-смертников в Курдистанском регионе, в основном, вдоль ирано-иракской границы, но также и в других частях Ирака.³⁶ В мае 2007 года РПК разместило около 1 тыс. солдат *пешмерга* вдоль проницаемой границы с Ираном, пытаясь остановить проникновение боевиков «Ансар аль-Ислам».³⁷

Недовольство коррупцией, ограничениями свободы прессы и дефицитом коммунальных услуг приводит к регулярным демонстрациям и общественным беспорядкам в провинции Сулеймания. Также выражаются протесты в связи с задолженностью по выплатам в государственном секторе и призывы к повышению зарплат. В некоторых случаях протесты переросли в акты насилия, в результате чего были произведены аресты и задержания. В ряде случаев против сил безопасности были выдвинуты обвинения в злоупотреблении силой.³⁸

Преступность остается постоянной проблемой в провинции Сулеймания, при этом особую озабоченность вызывают мелкие преступления, контрабанда и коррупция. Высокий уровень безработицы, особенно в сельских районах, усугубляет проблему контрабанды, которая является единственным источником дохода для многих деревенских жителей, проживающих недалеко от границы с Ираном. В Иран регулярно контрабандой перевозятся алкогольные напитки, сигареты и бытовые электроприборы, а в Ирак переправляются топливо и наркотики.³⁹ Также сообщается об увеличении объема торговли контрабандными наркотиками.⁴⁰ В первом квартале 2007 года увеличилось число сообщений о случаях мошенничества, широко распространены

³³ Информация получена в ходе встречи с г-ном Азадом Васо, главой района Жарава, 28 августа 2007 г.

³⁴ «Курдиш глоб», Ако Мухаммед, *Жители курдских деревень покидают дома в результате иранских обстрелов* (Ako Muhammed, *Kurdish villagers flee Iranian bombard*), 30 августа 2007 г., http://www.iraqupdates.com/p_articles.php?refid=DH-S-30-08-2007&article=21200.

³⁵ «Курдиш глоб», Ако Мухаммед, *Жители курдских деревень покидают дома в результате иранских обстрелов*, 30 августа 2007 г., http://www.iraqupdates.com/p_articles.php?refid=DH-S-30-08-2007&article=21200; РПК, *Заявление: РПК осуждает обстрел приграничных районов иранскими войсками* (Statement: KRG condemns Iranian bombardment of border area), 27 августа 2007 г., http://www.iraqupdates.com/p_articles.php?refid=DH-S-28-08-2007&article=21125.

³⁶ Курдские лидеры также возлагают на группировку «Ансар аль-Ислам» ответственность за недавние нападения на войска *пешмерга* в приграничном городе Пенджвин, утверждая, что боевики группировки свободно пересекают ирано-иракскую границу; см. РСЕ/РС, Кэтлин Ридольфо, *Семь пограничников убиты в результате засады в северном Ираке* (Kathleen Ridolfo, *Seven Border Guards Killed In Northern Iraq Ambush*), 15 июля 2007 г., <http://www.rferl.org/featuresarticle/2007/7/7C76C1BD-A27F-4D52-86CF-2DCC7A3E4B20.html>; там же, *Ирак: угроза курдскому региону возрастает* (Iraq: *Kurdish Region Under Increasing Threat*), 16 мая 2007 г., <http://www.rferl.org/featuresarticle/2007/05/29c92089-22f0-42e2-acc7-3666f1ff1419.html>; там же, *Ирак: тактика Аль-Кауды привела к расколу между повстанцами* (Iraq: *Al-Qaeda Tactics Lead To Splits Among Insurgents*), 17 апреля 2007 г., http://www.rferl.org/features/features_Article.aspx?m=04&y=2007&id=CA95FAFC-1E70-450A-A4BF-9417B05CAA3C; ГИ, *Столкновения между пограничниками Сулеймании и исламистскими боевиками* (Sulaimaniyah border guards clash with Islamist gunmen), 15 апреля 2007 г., <http://www.ekurd.net/mismas/articles/misc2007/4/islamterror153.htm>; в мае 2007 года силы безопасности Сулеймании раскрыли «зловещий террористический заговор», согласно которому «Ансар аль-Ислам» намеревалась осуществить химическую газовую атаку на город и убить ведущих местных политических деятелей; см. «Курдиш глоб», Мохаммед А. Салих, *Жители Эрбиля бросают вызов террору* (Mohammed A. Salih, *Erbil residents defy terror*), 17 мая 2007 г., http://www.iraqupdates.com/p_articles.php/article/17465; также в мае 2007 года власти, по сообщениям, нашли и обезвредили несколько бомб, заложенных в здании культурного центра в Сулеймании; см. «Курдиш глоб», *Разрушительный взрыв потряс Эрбиль* (Big blast rocks Erbil), 10 мая 2007 г., http://www.iraqupdates.com/p_articles.php/article/17243; см. также Фонд Джеймстауна, «Терроризм монитор», Лидия Халил, *Скрытая рука Ирана за возрождением «Ансар аль-Ислам»* (Lydia Khalil, *The Hidden Hand of Iran in the Resurgence of Ansar al-Islam*), т. 5, выпуск 11, 7 июня 2007 г., <http://www.jamestown.org/terrorism/news/article.php?articleid=2373453>; там же, *Бригады Курдистана: курдские приспешники Аль-Кауды* (The Kurdistan Brigades: *Al-Qaeda's Kurdish Henchmen*), т. 4, выпуск 14, 15 мая 2007 г., <http://www.jamestown.org/terrorism/news/article.php?articleid=2373397>.

³⁷ «Эйша ньюс», *Тысяча солдат пешмерга размещены вдоль иранской границы* (One Thousand Peshmerga Deployed Along the Iranian Border), 11 мая 2007 г., <http://www.asianews.it/index.php?l=en&art=9240&size=A>.

³⁸ См, например, РСЕ/РС, *Ирак: курды призывают к большей подотчетности правительства* (Iraq: *Kurds Call For More Government Accountability*), 9 августа 2006 г., <http://www.rferl.org/featuresarticle/2006/08/b520264d-63c7-484b-adcf-91b92c3d0d07.html>; ИИВМ, *Курды протестуют против нехватки электроэнергии* (Kurds Protest Energy Shortages), Доклад о кризисе в Ираке № 184, 7 июля 2006 г., http://www.iwpr.net/?p=icr&s=f&o=322133&apc_state=henh; IRIN, *ИРАК: курдские власти заверяют в улучшении ситуации после протестов* (IRAQ: *Kurdish authorities vow to upgrade services after protests*), 19 марта 2006 г., http://www.irinnews.org/report.asp?ReportID=52303&SelectRegion=Middle_East&SelectCountry=IRAQ.

³⁹ См, например, АП, Самир Н. Якуб, *Военные США обвиняют Иран в контрабанде оружия в Ирак* (Sameer N. Yacoub, *U.S. military accuses Iran of smuggling arms into Iraq*), 24 сентября 2007 г., http://seattletimes.nwsource.com/html/iraq/2003899086_iraq24.html; См, например, АП, Омар Синан, *Торговля бензином между Ираном и Ираком растет* (Omar Sina, *Iraq-Iran Trade in Gasoline Booms*), 11 июня 2007 г., <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2007/06/11/AR2007061100295.html>.

⁴⁰ См, например, «Вашингтон пост», Джонатан Файнер, *По словам официальных лиц Ирак используется для транзита наркотиков* (Jonathan Finer, *Iraq Used For Transit Of Drugs, Officials Say*), 12 июня 2005 г., http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2005/06/11/AR2005061100664_pf.html; «Старз

взяточничество и коррупция.⁴¹ Также распространены преступления в отношении женщин, в частности, «преступления чести».⁴²

ВПЛ и вернувшиеся лица: Значительное большинство вернувшихся лиц, обследованных УВКБ ООН в 2006 году,⁴³ и все ВПЛ, опрошенные в 2007 году,⁴⁴ сообщили, что в целом, чувствуют себя в провинции в безопасности.

2. Силы безопасности

В провинции Сулеймания обеспечение безопасности, включая охрану правопорядка и выполнение основных полицейских функций, остается обязанностью местной полиции, местных сил безопасности и разведки и вооруженных сил – *пешмерга*.⁴⁵

Полиция: Местная полиция в провинции Сулеймания учреждена законом и подотчетна Министерству внутренних дел (МВД) РПК провинции Сулеймания. По официальным данным силы полиции насчитывают 45 тыс. человек,⁴⁶ Главное управление располагается в г. Сулеймании, а подразделения находятся во всех округах. В большинстве районов также имеются полицейские участки. Главное управление состоит из пяти отделов: помощи, охраны, гражданской обороны в чрезвычайных ситуациях, по работе участков и особый отдел охраны канцелярии губернатора.

Пешмерга: Безопасность в провинции Сулеймания обеспечивает *пешмерга*.⁴⁷ ПСК по-прежнему имеет свое собственное министерство по делам *пешмерга*, которое должно объединиться с соответствующим министерством ДПК в соответствии с Соглашением об объединении под руководством ДПК. Согласно Соглашению об объединении, заключенному между ДПК и ПСК 21 января 2006 года, будет образована *Верховная комиссия*, которая должна институционализировать органы полиции и безопасности Курдистанского региона. В соглашении также говорится, что «Объединенные органы не должны руководствоваться политическими соображениями». Кроме того, Соглашением предусматривается введение специальной программы для выпускников университетов с целью набора новых кандидатов в объединенные службы безопасности.⁴⁸

В марте 2007 года три батальона *пешмерга* были направлены в Багдад для поддержки Иракских сил безопасности (ИСБ) и многонациональных сил в Ираке (МНС-И) в рамках плана обеспечения безопасности Багдада.⁴⁹ В июле 2007 года поступили сообщения, что по соглашению с центральным правительством около 6 тыс. бойцов *пешмерга* должны быть направлены на защиту электростанций и нефтепроводов в центральном Ираке, которые часто являются объектами нападений боевиков.⁵⁰ Однако эта мера вызвала разногласия между группами национальных меньшинств в многонациональной провинции Киркук.⁵¹ На

энд страйпс», Кевин Даурти, *На ирано-иракской границе можно увидеть не только коров* (Kevin Dougherty, *Watching Iran-Iraq Border For More Than Cows*), 19 мая 2005 г., http://www.military.com/NewContent/0_13190_SS_051905_Cows_00.html; АП, Джим Крейн, *Что связывает Иран, Ирак и алкогольные напитки? – «контрабандисты»* (Jim Krane, *What Iran, Iraq and Liquor have in common? – "Smugglers"*), 10 января 2004 г., http://www.iranian.ws/cgi-bin/iran_news/exec/view.cgi/2/1250.

⁴¹ «Глоб энд мейл», Марк Маккиннон, *Коррупция: темная сторона мечты Курдистана* (Mark Mackinnon, *Corruption: The Dark Underbelly of Kurdistan's Dream*), 13 марта 2007 г.: <http://www.wadinet.de/news/iraq/newsarticle.php?id=2955>; «Лос-Анджелес таймс», Соломон Моор, *Безопасность и свобода в Курдистане* (Solomon Moore, *Safety Over Liberty in Kurdistan*), 10 апреля 2006 г.: <http://fairuse.100webcustomers.com/fuj/latimes15.htm>; РСЕ/РС, Кэтлин Ридольфо, *Ирак: новая курдская администрация под пристальным вниманием* (Kathleen Ridolfo, *Iraq: New Kurdish Administration Comes Under Scrutiny*), 12 мая 2006 г., <http://www.rferl.org/featuresarticle/2006/5/4B58E7A7-5456-4D67-A1F1-B5DF2E2AD5B4.html>; там же, Кайл Мэджиган, *Ирак: коррупция мешает развитию в Иракском Курдистане* (Kyle Madigan, *Iraq: Corruption Restricts Development In Iraqi Kurdistan*), 29 апреля 2005 г., <http://www.rferl.org/featuresarticle/2005/4/DA9D366C-C2C2-486F-A4D7-2EEBC0BB507E.html>; Global Security, *Патриотический союз Курдистана (ПСК)*, обращение 14 августа 2007 г., <http://www.globalsecurity.org/military/world/para/puk.htm>.

⁴² См. раздел II. Г. Права человека.

⁴³ 99,7% из 335 обследованных семей. Обеспокоенность в плане безопасности высказывалась в связи со взрывами мин (2 семьи); УВКБ ООН, *Мониторинг вернувшихся лиц 2006*, см. сноску 18 выше.

⁴⁴ В период с мая по 15 августа 2007 года УВКБ ООН через своего партнера-исполнителя, МПР, опросило 283 семей ВПЛ (далее – «УВКБ ООН, *Мониторинг ВПЛ 2007*»). 100% из 283 опрошенных семей указали, что чувствуют себя в безопасности в месте нынешнего проживания.

⁴⁵ В ст. 120 национальной конституции говорится: «Региональное правительство несет ответственность за все административные потребности региона, в частности, за создание и организацию внутренних сил безопасности региона, таких как полиция, силы безопасности и гвардия региона».

⁴⁶ Информация получена из Управления полиции Сулеймании.

⁴⁷ По словам Джафара Али Мустафы, министра РПК по делам *пешмерга*, *пешмерга* насчитывает около 200 тыс. человек, половина из которых находится под контролем ПСК, а другая половина – под контролем ДПК; см. «Экономист», *Привлекательна ли независимость? (Does independence beckon?)*, 6 сентября 2007 г., http://www.economist.com/world/africa/displaystory.cfm?story_id=9769132.

⁴⁸ РПК, Соглашение об объединении 2006, п. 7, см. сноску 26 выше.

⁴⁹ ГА, Джим Рэнделл, *Солдаты иракской армии с курдского севера направляются в Багдад* (Jim Randle, *Iraqi Army Soldiers From the Kurdish North Head to Baghdad*), 16 февраля 2007 г., <http://www.voanews.com/english/archive/2007-02/2007-02-16-voa27.cfm?CFID=116781601&CFTOKEN=88221502>; Рейтер, Муссаб Аль-Хаиралла, *Курдские бойцы могут усилить багдадское наступление* (Mussab Al-Khairalla, *Kurd fighters may add muscle to Baghdad offensive*), 9 февраля 2007 г., http://www.boston.com/news/world/middleeast/articles/2007/02/09/kurd_fighters_may_add_muscle_to_baghdad_offensive/.

⁵⁰ ЮПИ, *Пешмерга будет защищать иракские энергетические и нефтяные объекты (Peshmerga to Protect Iraq Power and Oil)*, 30 июля 2007 г., http://www.upi.com/Energy/Briefing/2007/07/30/peshmerga_to_protect_iraq_power_and_oil/1652/.

⁵¹ РСЕ/РС, Мустафа Махмуд, *Ирак: план размещения пешмерга в Киркуке вызвал тревогу у национальных меньшинств (Mustafa Mahmud, Iraq: Plan To Deploy Peshmerga To Kirkuk Alarms Minorities)*, 8 августа 2007 г., <http://www.rferl.org/featuresarticle/2007/8/7470E5AD-D81A-444A-8DC9-14508939152C.html>.

момент написания доклада размещение войск не состоялось по политическим причинам.⁵²

Асайиш: Асайиш – это внутренняя служба безопасности ПСК. По закону она занимается такими экономическими и политическими преступлениями, как контрабанда, шпионаж, саботаж и терроризм.⁵³

Дазгай Заниари: Дазгай Заниари – это внутренняя служба разведки партии. Эти местные службы безопасности и разведки, а также *пешмерга* контролируют деревни, города и региональные КПП. Кроме того, в ведении этих организаций находятся места заключения на территории провинции.

Многонациональные силы в Ираке: С июня 2003 года в провинции Сулеймания находится ограниченный контингент МНС-И. Его основная задача – подготовка региональных служб безопасности. 30 мая 2007 года вся ответственность за безопасность в Курдистанском регионе официально перешла от МНС-И к РПК.⁵⁴

3. Тюрьмы и места заключения

В провинции Сулеймания тюрьмы и места заключения находятся в ведении Министерства труда и социальных дел (МТСД) РПК и управляются силами полиции. Главный тюремный комплекс называется *Ма'аскар Салам* и находится к западу от г. Сулеймании.⁵⁵ Кроме того, в ведении органов безопасности (*Асайиш*) и разведки (*Дазгай Заниари*) находятся специальные места заключения, которые контролируются не властями, а ПСК. В ведении *Асайиш* находятся две тюрьмы – одна в здании Управления *Асайиш* в г. Сулеймании, а вторая – в Кани Гома.⁵⁶ В ведении *Дазгай Заниари* находится, среди прочего, место содержания под стражей в составе тюремного комплекса *Ма'аскар Салам*.

10 апреля 2007 года Национальная ассамблея Курдистана (НАК) утвердила Закон об амнистии, сразу после чего из тюрем в Курдистанском регионе были освобождены 70 заключенных.⁵⁷ В Соглашении об объединении предусматривается, что тюрьмы и места заключения должны быть переданы под единое руководство в течение 2007 года. В конце август 2007 года в регионе продолжали функционировать отдельные учреждения в ведении ДПК и ПСК.⁵⁸

Кроме того, в октябре 2005 года МНС-И стали использовать «Форт Сьюз» недалеко от г. Сулеймании в качестве места заключения лиц, интернированных в интересах безопасности, подозреваемых в принадлежности к повстанцам. В сентябре 2006 года все заключенные были переведены в лагерь Кроппер и лагерь Букка в ведении МНС-И, а «Форт Сьюз» был передан иракскому правительству.⁵⁹ С тех пор он находится под надзором центрального министерства юстиции, но управляется Главным управлением *Асайиш* в Сулеймании. В рамках действующего «Плана безопасности Багдада» около 1300 осужденных были переведены из Багдада в «Форт Сьюз», чтобы освободить место для новых заключенных.⁶⁰

Министр РПК по правам человека д-р Шван Мохаммед Азиз заявил на пресс-конференции 14 августа 2007 года, что в тюрьмах *Асайиш* в провинции Сулеймания в настоящее время находятся 726 заключенных, в том числе 392 заключенных в тюрьме Кани Гома, 266 человек в Управлении *Асайиш* в г. Сулеймании и 68 человек в Калар и Койа.⁶¹

4. НБ и мины

В трех северных провинциях, которые представляют собой одну их самых зараженных зон в мире, где затронутыми оказались 1428 общины, остались тысячи минных полей, особенно вдоль границ с Ираном и Турцией и вдоль бывшей «Зеленой линии», а

⁵² ГИ, *Политическая ситуация мешает отправке бойцов пешмерга в Мосул и Тикрит (Political situation hampers sending Peshmerga fighters to Mosul, Tikrit)*, 14 августа 2007 г., http://www.iraqupdates.com/p_articles.php/article/20616.

⁵³ УПЧ МООНСИ, *Доклад о правах человека, 1 января – 31 марта 2007 г.*, стр. 12, <http://www.uniraq.org/FileLib/misc/HR%20Report%20Jan%20Mar%202007%20EN.pdf> (далее – «УПЧ МООНСИ, Доклад о правах человека, март 2007 г.»).

⁵⁴ ГИ, Абдул Хамид Зибари, *Курдская пешмерга получает досье по безопасности Курдистана от МНС (Abdul Hamid Zibari, Kurdish Peshmarga receives Kurdistan security file from MNF)*, 31 мая 2007 г., http://www.iraqupdates.com/p_articles.php?refid=DH-S-31-05-2007&article=17899.

⁵⁵ Включает три зоны: для женщин, мужчин и детей.

⁵⁶ Информацию об обращении с заключенными в тюрьмах и местах содержания под стражей, находящихся в ведении *Асайиш*, см. также в разделе II. Г. *Права человека*.

⁵⁷ «Курдиш глоб», Кассим Хидир, *Заключенным в Курдистане дан второй шанс (Qassim Khidhir, Prisoners in Kurdistan given a second chance)*, 22 июня 2007 г., http://www.iraqupdates.com/p_articles.php/article/18595.

⁵⁸ По соглашению от 21 января 2006 года между ДПК и ПСК места заключения должны быть переданы в ведение объединенного МВД, возглавляемого ПСК.

⁵⁹ АП, *Тюрьма Абу-Грейб опустела (Abu Ghraib Prison Totally Empty)*, 28 августа 2006 г., <http://www.cbsnews.com/stories/2006/08/28/iraq/main1940091.shtml>; «Старз энд страйпс», Джозеф Джордано, *С одной тюрьмой в Ираке покончено (Joseph Giordano, One Replacement Prison Finished in Iraq)*, 1 ноября 2005 г., <http://www.military.com/features/0,15240,79666,00.html>.

⁶⁰ УПЧ МООНСИ, *Доклад о правах человека, март 2007 г.*, стр. 21, см. сноску 53 выше.

⁶¹ См. «Хавлати» (на курдском языке), 14 августа 2007 г.

также НБ на территории всех трех провинций. Три северные провинции являются самыми зараженными на территории Ирака – там на площади приблизительно 776 кв. км находятся 3024 предположительные опасные зоны (ПОЗ), где проживают 1126 общины.⁶² На территории провинции Сулеймания находятся заминированные участки общей площадью 200 кв. км, самым зараженным из которых является округ Шарбажер на границе с Ираном.⁶³

С 1992 года деятельностью по разминированию в провинции Сулеймания под управлением ПСК занимается Главное управление по разминированию (ГУР), а Центр по разминированию Иракского Курдистана (ЦРИК), расположенный в Эрбиле, принял на себя руководство деятельностью по разминированию в провинциях Эрбиль и Дахук.⁶⁴ 7 мая 2007 года НАК приняла законодательный акт о создании объединенного Агентства по разминированию Иракского Курдистана (АРИК), которое должно было прийти на смену двум отдельным управлениям, функционирующим в провинциях Сулеймания и Эрбиль / Дахук, соответственно. На сегодняшний день ЦРИК не создан, и этой деятельностью продолжают заниматься отдельные органы. В соответствии с новой структурой подразделения Главного, Технического управлений и Управления по ИМО АРИК будут находиться в Сулеймании, а штаб-квартира агентства – в Эрбиле.⁶⁵

Среди других организаций, занимающихся вопросами разминирования в провинции, – международные организации по разминированию,⁶⁶ местные подрядчики по разминированию,⁶⁷ компания по информированию о минной опасности (ИМО)⁶⁸ и две организации по оказанию помощи жертвам противопехотных мин (ПЖМ).

С начала деятельности по разминированию в 1993 году до конца 2006 года были разминированы 680 минных полей общей площадью более 13 кв. км.⁶⁹ В результате деятельности по разминированию и информированию о минной опасности общее число жертв в трех северных провинциях в последние годы значительно сократилось – с 192 в 2003 году до 48 в 2006 году. С января по апрель 2007 года поступили сообщения о 28 жертвах противопехотных мин.⁷⁰

ВПЛ и вернувшиеся лица: ВПЛ и вернувшиеся лица сталкиваются с повышенным риском оказаться на зараженных участках по сравнению с местным населением, так как они не знакомы с окружающими условиями, а также потому что возвращающиеся лица часто пересекают заминированные приграничные участки. Кроме того, наличие мин и НБ лишает людей возможности использовать сельскохозяйственные земли и пастбища и мешает восстановлению и реконструкции инфраструктуры, жилья, основных услуг и дорог. Две из 340 вернувшихся семей, опрошенных УВКБ ООН с 2006 года, указали, что в их семье был несчастный случай с минами.

II. ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ

А. Система судопроизводства

Система судопроизводства в провинции Сулеймания функционирует в рамках судебной системы РПК, которая работает независимо от центрального правительства. В феврале 2007 года было создано объединенное министерство юстиции РПК. Здание центрального министерства юстиции находится в Эрбиле. Отдельные кассационные суды двух администраций были объединены в августе 2006 года. Объединенный кассационный суд является высшей судебной инстанцией Курдистанского региона и находится в Эрбиле. Высшим судом в провинции Сулеймания является Апелляционный суд.

В провинции Сулеймания работают следующие суды:

⁶² В Обзоре воздействия противопехотных мин в Ираке (ОВПМ) за 2006 год, проведенном Фондом американских ветеранов войны во Вьетнаме (ФАВВВ) в 13 из 18 иракских провинций к апрелю 2006 года, говорится о 565 «последних» жертвах в трех северных провинциях. Там же говорится о 5552 «более ранних» жертвах, включая 2443 убитых и 3109 раненых; в провинции Сулеймания зафиксировано 3964 жертв; КГМ зарегистрировала по меньшей мере 8037 жертв в северном Ираке с 1993 года; Международная кампания по запрещению противопехотных мин, «Лэндмайн Монитор», Доклад о противопехотных минах 2006, <http://www.icbl.org/lm/2006/iraq.html>.

⁶³ Информация получена от ПРООН Ирак, май 2007 г.

⁶⁴ Годовой бюджет ГУР на 2007 год составляет примерно 15 миллионов долл. США, при этом *идеальные* объемы разминирования в провинции Сулеймания с участием всех занимающихся этим вопросом организаций составляют около 4,8 кв. км в год; информация получена от ПРООН Ирак, май 2007 г.

⁶⁵ Там же.

⁶⁶ УОНОП, «Солидарность», «Помощь норвежского народа» (NPA), работающие в округах Шаразур и Шарбажер, и Консультативная группа по минам (КГМ), которая работает в районах вдоль бывшей «Зеленой линии».

⁶⁷ Местные подрядчики: компания «Арат», компания «Хабат», компания «Аса», «Бафрик», Организация по разминированию Пирмам (PDO) и Организация по разминированию Баваджи (BDO).

⁶⁸ Компания «Даристан».

⁶⁹ ПРООН Ирак, май 2007 г.

⁷⁰ Там же.

- Следственный суд по борьбе с преступностью;
- Следственный суд *Асайиш*;
- Суд общей адмиралтейской юрисдикции;
- Суд по установлению личного статуса;
- Суд по административным правонарушениям;
- Трудовой суд;
- Суд по делам несовершеннолетних;
- Первый уголовный суд;
- Второй уголовный суд (по борьбе с терроризмом);
- Апелляционный суд;
- Военный суд, занимающийся преступлениями, совершенными сотрудниками службы безопасности МВД.

Гражданские суды в провинции Сулеймания применяют законы шариата (шафиитская или ханафитская школа) в делах по установлению личного статуса, таких как вступление в брак, развод, дела о наследстве, выплате алиментов и опеке над детьми, а в отношении немусульман помимо их собственных законов применяется *Закон о личном статусе* (Закон № 188 1959 года с местными поправками).

Судебная система в провинции Сулеймания функционирует относительно нормально, хотя нередки задержки в проведении судебных разбирательств и вынесении вердиктов. В суды чаще обращаются в городах, чем в сельской местности, где при разрешении споров между семьями или кланами или по вопросам брака, развода или по имущественным вопросам более распространено посредничество со стороны традиционных лидеров. Однако традиционные механизмы разрешения конфликтов не всегда присутствуют или являются эффективными в плане предоставления защиты данному лицу. В некоторых случаях использование таких механизмов может принести дополнительный вред, например, женщинам, опасаящимся «убийства чести», или лицам, которые опасаются стать жертвой кровной родовой мести.⁷¹

Б. Документы

Свидетельство о гражданстве и гражданское удостоверение личности: Два этих документа являются самыми главными, так как они необходимы, чтобы получить большинство таких официальных документов, как паспорт, свидетельство о рождении или смерти, свидетельство о браке и продовольственные карточки. В целом, получить или восстановить эти документы можно в течение нескольких дней и за разумную плату; однако в случае вернувшихся лиц, у которых нет старых иракских документов, проводится дополнительная проверка, чтобы доказать их право на получение новых документов, что может занять много времени. Поэтому важно, чтобы возвращающиеся лица имели при себе любые документы, в том числе гражданские удостоверения личности, свидетельства о гражданстве, военные билеты, документы о праве собственности и свидетельства о рождении или смерти родственников, пусть и устаревшие, которые могут помочь получить новые документы, подтвердить иракское гражданство или вернуть имущество. В настоящее время канцелярия губернатора помогает вернувшимся лицам восстановить документы о гражданстве, в том числе путем выдачи сопроводительных писем.⁷²

Паспорта: Заявления о выдаче паспорта серии «S» обычно рассматриваются в Паспортном управлении в г. Сулеймании в течение недели или, в срочных случаях, даже в течение одного дня. Однако паспорта серии «G»⁷³ выдаются только централизованно в Паспортном управлении в Багдаде, и эта процедура занимает минимум три месяца. В настоящее время эти паспорта выдаются только определенным категориям граждан:

⁷¹ See ИИВМ, Ребаз Махмуд, *Выше закона* (Rebaz Mahmood, *Above the law*), Доклад о кризисе в Ираке № 215, 17 марта 2007 г., http://iwpr.net/?apc_state=henpicr&s=i&o=200703; см. также УВКБ ООН, *Руководство по приемлемости для оценки потребностей в международной защите иракских лиц, ищущих убежище*, август 2007 г., стр. 37, см. Refworld УВКБ ООН: <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/refworld/rwmain?docid=46deb05557> (далее – «УВКБ ООН, *Руководство по приемлемости 2007*»); УВКБ ООН, *Информация о стране происхождения - Ирак*, октябрь 2005 г., стр. 123-124, см. Refworld УВКБ ООН: <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/refworld/rwmain?docid=435637914> (далее – «УВКБ ООН, *Информация о стране происхождения - Ирак 2005*»).

⁷² Запланированное Управление по делам ВПЛ и вернувшихся лиц пока не работает в провинции Сулеймания.

⁷³ Многие государства, в том числе Великобритания, США, Швеция, Бельгия, Нидерланды, Германия, Швейцария и Люксембург, принимают только обладателей иракских паспортов серии «G», которые пригодны для машинного считывания и более надежны, чем более старые паспорта, учитывая высокий уровень подделки паспортов прежних серий, в том числе серии «S», выпущенной первой после падения прежнего режима. Паспорта серий «M», «N» и «H» выпускались до 2003 года. Правительство Ирака также приняло решение о недействительности паспортов серий «M» и «N»; см., например, Посольство США в Багдаде, *Информация об иракских паспортах*, обращение 31 августа 2007 г., <http://iraq.usembassy.gov/iraq/iraqippts.html>; Шведское миграционное управление, *Вопросы и ответы по поводу иракских паспортов*, 6 сентября 2007 г., <http://www.migrationsverket.se/english.jsp>; «Джордан Таймс», Линда Хинди, *Иракцам дано еще 7 месяцев, чтобы перейти на новые паспорта* (Linda Hindi, *Iraqis granted extra 7 months to upgrade passports*), 30 мая 2007 г., <http://www.jordanembassyus.org/05302007003.htm>.

- Правительственным чиновникам, выезжающим за пределы Ирака в составе официальных делегаций;
- Лицам, имеющим действительную визу для въезда в США, Европу или другие страны, требующие наличия паспорта серии «G»;
- Лицам, имеющим действительное заключение об эвакуации по причинам медицинского характера с указанием на то, что необходимое лечение нельзя получить в Ираке.

Женщинам в возрасте до 40 лет, которые обращаются за паспортом серии «G», необходимо получить согласие члена семьи-мужчины. Это решение центрального правительства подверглось критике со стороны курдских властей; однако с учетом того, что паспорта серии «G» выдаются только в Багдаде, указанное положение также применяется в провинции Сулеймания.⁷⁴ Хотя официальная сумма сбора составляет 27 500 ИД, имеются сообщения о том, что паспорт серии «G» можно получить, только дав взятку в размере от 700 до 1500 и даже более долл. США.⁷⁵

Продовольственные карточки: Относительно (временного) перевода продовольственных карточек см. раздел *В.1 Инфраструктура и коммунальные услуги, Продукты питания*. В провинции Сулеймания продовольственные карточки должны выдаваться ВПЛ и вернувшимся лицам бесплатно.

Регистрация супругов-иракцев: Супруги-иракцы вернувшихся иракских граждан должны зарегистрироваться в Департаменте по вопросам пребывания Управления по выдаче паспортов и вопросам пребывания. Для этого необходимо пройти проверку благонадёжности и медицинское освидетельствование (в настоящее время – сдать анализы крови и кала). Первичная регистрация действительна в течение трех месяцев, после чего супруги-иракцы должны продлевать разрешение на пребывание каждые шесть месяцев. По прошествии пяти лет постоянного законного пребывания супруги-иракцы могут подать заявление о получении иракского гражданства в соответствии с определенными критериями.⁷⁶ Для регистрации супруг (супруга) должен (должна) иметь действительный паспорт, визу и подтверждение въезда через официальный пункт пересечения иракской границы. Это создало трудности для многих лиц, которые попали в Ирак нелегально, а не через официальный пункт пересечения границы, в частности, сразу после конфликта 2003 года.

Помощь: Дополнительную информацию и консультации по поводу получения документов ВПЛ и вернувшиеся лица могут получить в Центре защиты и помощи (ЦЗП)⁷⁷ в Сулеймании.

В. Возвращение собственности

Иски о возвращении собственности, неправомерно присвоенной прежним режимом, которые подпадают под юрисдикцию Комиссии по разрешению споров о недвижимости (КРСН)⁷⁸ могут подаваться в офис комиссии в г. Сулеймании.⁷⁹ Сотрудники офиса КРСН оказывают помощь в составлении или подаче исков. Они также собирают сведения в соответствующих органах, занимающихся регистрацией недвижимости, и правительственных учреждениях, проводят слушания и запрашивают дополнительные сведения по тем аспектам исков, которые нуждаются в уточнении. Рабочее время: с 08:00 до 15:00, кроме пятницы и субботы.

Бланки исков и инструкции, касающиеся подачи исков, можно найти на: <http://ipcciraq.org/>.

На 29 августа 2007 года в офис КРСН в Сулеймании было подано 3238 исков. На данный момент урегулированы 2257 исков,⁸⁰

⁷⁴ ИИВМ, *Курдские женщины возмущены новой системой выдачи паспортов*, Доклад о кризисе в Ираке №. 223, 8 июня 2007 г., http://iwpr.net/?p=icr&s=f&o=336227&apc_state=henh.

⁷⁵ KurdishMedia.com, *Получить иракский паспорт серии G можно, но придется заплатить (You can get G-Type Iraqi passports but at a price)*, 8 июля 2007 г., http://www.iraqupdates.com/p_articles.php?refid=DH-S-09-07-2007&article=19144.

⁷⁶ Статьи 7 и 11 Закона № 26 от 7 марта 2006 г.

⁷⁷ Ранее – Центр правовой и информационной помощи (ЦПИП).

⁷⁸ Юрисдикция КРСН распространяется на период с 17 июля 1968 года по 9 апреля 2003 года и касается следующих видов имущества:

- *Собственность, конфискованная и захваченная по политическим, этническим причинам или на основании религии или религиозной доктрины или вследствие любых других событий, являющихся результатом осуществлявшейся прежним режимом политики перемещений по этническому, религиозному или националистическому основаниям.*
- *Собственность, конфискованная безвозмездно или присвоенная явно несправедливо или в нарушение юридической практики, принятой при приобретении недвижимости. Исключение делается в случае собственности, конфискованной в соответствии с законом о сельскохозяйственной реформе, в случаях компенсации натурой и конфискации в целях общественного пользования, если собственность была действительно использована по указанному назначению.*
- *Государственная недвижимость, которая была выделена группировкам прежнего режима безвозмездно или за символическую плату.*

⁷⁹ Офис находится в районе Аль-Мухандисин, Арарат стрит, строение 31, рядом с научно-исследовательским городком.

⁸⁰ В это число входят иски, которые были урегулированы (930), взяты обратно (49), по которым выплачена компенсация (128), были отклонены (728), урегулированы после процедуры апелляции (398), урегулированы во внесудебном порядке (8), выплачена частичная компенсация /частично собственность

542 иска находятся на стадии рассмотрения в первой инстанции и 439 иска рассматриваются в апелляционной инстанции.

Рассмотрение исков о возвращении собственности в провинции Сулеймания может продолжаться более года, при этом недостаточное взаимодействие между правительственными ведомствами зачастую затягивает исполнение решений. Длительное судопроизводство и отсутствие последующих мер или неправильные решения еще больше затягивают процесс.⁸¹

Имущественные иски, не подпадающие под юрисдикцию КРСН, можно подавать в гражданские суды. Судебное разбирательство обычно длится от 6 до 24 месяцев, а иногда и дольше, в зависимости от характера дела. Заявитель должен оплатить услуги адвоката, представляющего его в суде.

Г. Права человека

Объединенное РПК включает министерство по правам человека (МПЧ), расположенное в Эрбиле и возглавляемое членом ПСК Юсифом Мохаммадом Азизом. Министерство имеет управления в Дахуке, Эрбиле и Сулеймании. В провинции Сулеймания работает ряд местных и международных НПО, занимающихся правами человека. Несмотря на обязательство властей соблюдать права человека, в провинции по-прежнему имеют место нарушения этих прав.⁸²

Свобода прессы: Официально в провинции не существует цензуры; однако большинство СМИ находятся под контролем ПСК.⁸³ Независимые журналисты и информационные организации неоднократно заявляли об ограничении свободы прессы и о том, что критика правящих партий может привести к физическим преследованиям, конфискации камер и ноутбуков, аресту и судебному преследованию по обвинению в клевете.⁸⁴ 20 сентября 2007 года Тарек Фатех, владелец независимой сулейманийской газеты «Хавлати», был выпущен под залог после того, как ранее в тот же день был арестован за публикацию статьи, в которой якобы критиковался брат заместителя премьер-министра РПК Омара Фаттаха. Местная полиция также обыскала помещение редакции газеты в г. Сулеймании.⁸⁵ Гармиан Хамахан, журналист Интернет-портала *Kurdistan Online*, был арестован в Сулеймании 2 февраля 2007 года, когда он делал снимки во время демонстрации таксистов в округе Калар. Полиция задержала его на один день и прежде, чем отпустить журналиста, уничтожила сделанные им фотографии.⁸⁶

Нарушения надлежащей правовой процедуры: Правозащитными организациями зафиксированы широко распространенные и систематические нарушения установленных законом прав заключенных в тюрьмах и местах заключения, находящихся в ведении *Асайиш*.⁸⁷ Многие заключенные содержатся под стражей по подозрению в совершении террористических актов или в том, что они являются сторонниками запрещенных исламистских групп. По сообщениям организации «Хьюман Райтс Уотч» (ХРУ) курдские силы безопасности регулярно подвергают задержанных пыткам и другим видам жестокого обращения.⁸⁸ В одном широко освещавшемся случае тридцатипятилетний Исмаил Ахмад Хасан умер, находясь в заключении *Асайиш* в Сулеймании, через три дня после того, как был арестован 22 апреля 2004 года.⁸⁹

Смертная казнь: 2 сентября 2006 года НАК проголосовала за отмену приостановления применения смертной казни,

возвращена (2) или отозваны (14). Большая часть урегулированных исков была предъявлена правительству; информация получена из офиса КРСН в Сулеймании, 4 сентября 2007 г.

⁸¹ Например, 68 исков, направленных на повторное рассмотрение багдадским офисом КРСН в апреле 2007 года из-за ошибок при разделе имущества, оставались нерассмотренными в конце августа 2007 г. Информация получена УВКБ ООН.

⁸² См., например, УПЧ МООНСИ, *Доклад о правах человека, март 2007 г.*, см. сноску 53 выше.

⁸³ Global Security, *Патриотический союз Курдистана (ПСК)*, обращение 14 августа 2007 г., <http://www.globalsecurity.org/military/world/para/puk.htm>; см. также «Экономист», *Привлекательна ли независимость?*, 6 сентября 2007 г., http://www.economist.com/world/africa/displaystory.cfm?story_id=9769132; Wordpress.org, Дэвид Экс, *Пропагандистан: Иракский Курдистан свободен — но этого нельзя сказать о его СМИ* (David Axe, *Propagandistan: Iraqi Kurdistan Is Free — but Its Media Sure Isn't*), 5 апреля 2006 г., <http://www.worldpress.org/Mideast/2308.cfm>.

⁸⁴ УПЧ МООНСИ *отметило несколько случаев преследования, судебных исков и запугивания в отношении журналистов, занимающихся вопросами коррупции и неправильного управления распределением коммунальных услуг в Регионе Курдистан*; УПЧ МООНСИ, *Доклад о правах человека, март 2007 г.*, стр. 4, 11, см. сноску 53 выше; дополнительную информацию о ситуации журналистов в Курдистанском регионе и возможных основаниях преследования см. в: УВКБ ООН, *Руководство по приемлемости 2007*, стр. 115, см. сноску 71 выше.

⁸⁵ ГИ, *Владелец курдской газеты «Хавлати» освобожден* (*Owner of Kurdish Hawlati released*), 20 сентября 2007 г., http://www.iraquupdates.com/p_articles.php?refid=DH-S-20-09-2007&article=21982.

⁸⁶ УПЧ МООНСИ, *Доклад о правах человека, март 2007 г.*, стр. 12, см. сноску 53 выше.

⁸⁷ УВКБ ООН, *Руководство по приемлемости 2007*, стр. 107, см. сноску 71 выше; относительно *Асайиш* см. также раздел I. В. 2. *Силы безопасности* выше.

⁸⁸ HRW, ХРУ, *Застыгнувшие смерчем. Пытки и нарушения надлежащей правовой процедуры силами безопасности Курдистана* (*Caught in the Whirlwind, Torture and Denial of Due Process by the Kurdistan Security Forces*), июль 2007 г., <http://hrw.org/reports/2007/kurdistan0707/>; УПЧ МООНСИ, *Доклад о правах человека, март 2007 г.*, стр. 22.

⁸⁹ Специальная комиссия по расследованию в составе трех судей, наделенных широкими судебными полномочиями, во главе с судьей Ризгаром Амином пришла к заключению, что он умер в результате пыток. В 2004 году в связи с этим делом комиссия вынесла решение об аресте трех сотрудников *Асайиш* по обвинению в непредумышленном убийстве, но по данным МООНСИ ни один их не был до сих пор привлечен к суду; УПЧ МООНСИ, *Доклад о правах человека, март 2007 г.*, стр. 22, см. сноску 53 выше.

введенного бывшим переходным коалиционным правительством (ПКП) в 2003 году.⁹⁰ Согласно этому решению окончательным правом утверждения смертных приговоров, принятых Курдским верховным судом, наделяется глава исполнительной власти Курдистана.⁹¹

Женщины и девушки:⁹² Традиционное отношение к женщинам по-прежнему преобладает в провинции Сулеймания, особенно в сельских районах, при этом девушки и женщины становятся жертвами пагубной традиционной практики, такой как принудительное и (или) раннее замужество, браки между молодыми женщинами и мужчинами, которые намного их старше, или выдача девушек замуж в другую семью в качестве компенсации за убийство.⁹³ Также сообщается об увечьях женских половых органов (УЖПО) в сельских районах провинции Сулеймания.⁹⁴ Некоторые местные женские организации выступают против этой практики в течение многих лет. С 2001 года они получают важную поддержку со стороны духовных лиц, издающих религиозные указы (*фатва*) против этой практики, и местных телестанций, освещающих данный вопрос.⁹⁵ В последнее время курдские правительственные чиновники и Женская комиссия РПК выражают поддержку кампании «Прекратите практику УЖПО в Курдистане», целью которой является принятие законодательства, запрещающего УЖПО.⁹⁶

«Убийства чести»: Несмотря на то, что иракский Уголовный кодекс (Закон № 111 1969 года с местными поправками)⁹⁷ определяет «убийства чести» как убийство, такого рода преступления все еще имеют место. Женщины, которые, например, стали жертвами сексуальной агрессии, подвергаются риску быть убитыми членами их семьи в попытке спасти «честь» семьи. В докладе НАК сообщается о 24 женщинах, убитых в провинции в первом полугодии 2007 года. По сообщениям, аресты были произведены только в пяти случаях.⁹⁸ Поскольку «убийства чести» запрещены законом, семьи часто пытаются выдать их за несчастный случай, самоубийство или попытку самоубийства, и, по сообщениям, большинство дел расследуются как таковые. С проблемой «убийств чести» тесно связана тенденция совершения самоубийств, в основном, молодыми женщинами, путем самосожжения вследствие жесткого общественного давления в курдском обществе. Согласно газетному портальному источнику «Авена» число погибших и изувеченных вследствие самосожжения и предполагаемых «преступлений чести» возрастает.⁹⁹ В последнее время эта тема широко освещается курдскими СМИ.¹⁰⁰ По словам министра здравоохранения РПК д-ра Османа провинция Сулеймания занимает первое место по числу самосожжений в Курдистанском регионе. По сообщениям, каждые 24 часа в провинции совершается попытка самоубийства путем самосожжения.¹⁰¹

В ответ на проблемы, с которыми сталкиваются женщины, в провинции были созданы женские убежища.¹⁰² В провинции

⁹⁰ Указ ПКП № 7, Уголовный кодекс, раздел 2 п. 1, 10 июня 2003 г., см. Refworld УВКБ ООН: <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/refworld/rwmain?docid=452524304>.

⁹¹ См. УПЧ МООНСИ, Доклад о правах человека, 1 сентябрь – 31 октябрь 2006, стр. 20, <http://www.uniraq.org/documents/HR%20Report%20Sep%20Oct%202006%20EN.pdf>.

⁹² Дополнительную информацию о положении женщин в Регионе Курдистан и возможных основаниях преследования см. в: УВКБ ООН, Руководство по приемлемости 2007, стр. 122, см. сноску 71 выше.

⁹³ ИИВМ, Наджиба Мохаммад, *Невесты платят высокую цену* (Najeeba Mohammad, *Brides pay high price*), Доклад о кризисе в Ираке № 215, 17 марта 2007 г., http://iwpr.net/?p=icr&s=f&o=334150&apc_state=heniicr2007; см. также УВКБ ООН, *Информация о стране происхождения - Ирак 2005*, стр. 162, см. сноску 71 выше.

⁹⁴ Сообщения об этой практике поступают из нескольких сельских районов провинции. Опрос, проведенный немецкой НПО «ВАДИ» в округе Джермиан провинции Сулеймания, показал, что 60-70 процентов из 1500 опрошенных женщин в 40 деревнях подверглись увечью половых органов; см. УВКБ ООН, *Информация о стране происхождения - Ирак 2005*, стр. 39, см. сноску 71 выше.

⁹⁵ «ВАДИ», Сандра Штробель и Томас против дер Остен-Сакен, «Практика увечья женских половых органов в Иракском Курдистане» (Sandra Strobel and Thomas v. der Osten-Sacken, *Female Genital Mutilation in Iraqi Kurdistan*), доклад на конференции: 1-й гуманитарный день, посвященный здоровью женщины мира, организованной организацией «Гинекология без границ», 8 мая 2006 г., http://www.wadinet.de/news/dokus/fgm-conference_1ere_journee_humanaire-en.htm.

⁹⁶ «ВАДИ», *Ожидаемый закон, запрещающий практику увечья женских половых органов в Иракском Курдистане* (Prospective law against female genital mutilation in Iraqi Kurdistan), 2 июля 2007 г., http://www.wadinet.de/news/dokus/press_june07-stopfgm_en.htm; см. также Прекратите практику УЖПО в Курдистане (Stop FGM in Kurdistan), <http://www.stopfgmkurdistan.org>.

⁹⁷ Неофициальный перевод на английский язык, сделанный Управлением Главного военного прокурора Вооруженных сил США, см. в Refworld УВКБ ООН <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/refworld/rwmain?docid=452514424>. Дополнительную информацию об иракском уголовном праве см. в: УВКБ ООН, *Информация о стране происхождения - Ирак 2005*, стр. 116-117, см. сноску 71 выше.

⁹⁸ ИПС, Мохаммед А. Салих, *ИРАК: женщины сталкиваются с ростом насилия в Курдистане* (Mohammed A. Salih, *IRAQ: Women Face Increased Violence in Kurdistan*), 18 июля 2007 г., <http://ipsnews.net/news.asp?idnews=38582>.

⁹⁹ УПЧ МООНСИ, Доклад о правах человека, март 2007 г., стр. 16, см. сноску 53 выше.

¹⁰⁰ См., например, «Курдиш Уимен Райтс Уотч» (КУРУ), Назанин Рашид, *Обзор сообщений о насилии, связанном с защитой чести, в Курдистанском регионе* (Nazaneen Rashid, *Roundup of reports on honour-based violence in Kurdistan Region*), 10 июля 2007 г., http://www.iraquupdates.com/p_articles.php?refid=DH-S-10-07-2007&article=19241.

¹⁰¹ «КурдишМедиа», *Самосожжения курдских женщин: Каждые 24 часа происходит попытка самосожжения* (Kurdish women on fire: Every 24 hours a woman burns herself), 2 июля 2007 г., http://www.iraquupdates.com/p_articles.php?refid=DH-S-02-07-2007&article=18874; см. также АФП, *Самосожжение: страшный секрет иракских курдянок* (Self-immolation: the dark secret of Iraqi Kurdish women), 23 августа 2007 г., <http://www.institutkurde.org/en/afp/?src=http://afp.institutkurde.org/AФП/english/topics/news/070823042456.xiquyok.xml>.

¹⁰² Убежище для женщин было открыто в г. Сулеймании в январе 1999 года (Центр «Нава»), а в 2000 году в неназванном месте в г. Сулеймании был открыт, первый центр защиты для женщин, которым угрожает «убийство чести», - «Асуда». Дополнительную информацию об этих центрах можно получить в:

работают несколько женских организаций,¹⁰³ однако в силу консервативного характера курдского общества их возможности могут оказаться ограниченными.

Свобода вероисповедания: Христиане и приверженцы других религиозных меньшинств могут свободно исповедовать свою религию без вмешательства со стороны курдских властей.¹⁰⁴ В конце августа 2007 года в провинции проживали 150 семей ВПЛ-христиан.¹⁰⁵ По сообщениям, администрация выделила земельный участок площадью 2 тыс. кв. м под строительство церкви в г. Сулеймани. ¹⁰⁶ Благодаря усилиям евангелистов, которые становятся все более активными в северном Ираке, ряд курдских мусульман, по сообщениям, перешли в христианство. Население в целом негативно относится к обращению мусульман в христианство, и, соответственно, правоохранительные органы могут не захотеть вмешиваться и обеспечить защиту обращенных, подвергающихся риску.¹⁰⁷ В мае 2007 года в городах провинции Сулеймани распространялись листовки, в которых говорилось, что «Ансар аль-Ислам» и Аль-Каида «охотятся на обратившихся» в зороастризм и христианство.¹⁰⁸

Экономические и социальные права: Возможности правительства в плане обеспечения экономических и социальных прав остаются ограниченными вследствие недостаточности таких основных коммунальных услуг, как водо- и электроснабжение, обеспечение топливом, и острой нехватки пригодного для проживания жилья.¹⁰⁹

Д. Свобода передвижения

В целом, свобода передвижения в провинции Сулеймани и между соседними провинциями не ограничена; на территории провинции не установлен комендантский час. Однако лица, не являющиеся уроженцами Курдистанского региона, должны информировать власти, если они намереваются поменять место жительства.

Путешественники должны предъявлять документ, удостоверяющий личность (например, гражданское удостоверение личности), в ходе обычных проверок. Это может ограничить передвижение возвращающихся лиц и ВПЛ, у которых нет необходимых иракских документов. Прежде чем выехать за пределы округа или передвигаться между провинциями, вернувшиеся лица, еще не восстановившие свои удостоверения личности, должны получить письмо в отделе службы безопасности в своей местности. Сообщается о том, что иногда свобода передвижения женщин ограничивается их семьями в силу обычаев и традиций.¹¹⁰

Однако в 2007 году на границе между провинциями Эрбиль и Сулеймани были введены некоторые меры, согласно которым все пассажиры и водители общественного транспорта в период между заходом и восходом солнца должны зарегистрировать свои имена на пункте пропуска через границу по соображениям безопасности.

20 июля 2005 года был открыт Международный аэропорт Сулеймани. Воздушное сообщение осуществляется с Багдадом, Басрой, Дамаском, Каиром, Дубаи, Стамбулом и несколькими европейскими городами.¹¹¹ В августе 2007 года шведский самолет якобы попал под ракетный обстрел при взлете в сулейманийском аэропорту. Курдские авиационные официальные лица отрицали, что мишенью был самолет «Нордик Эйруэйз», но Швеция прекратила коммерческие рейсы в страну.¹¹²

«ВАДИ», *Помощь женщинам в бедственном положении в Ираке и Иракском Курдистане (Assistance for women in distress in Iraq and Iraqi- Kurdistan)*, <http://www.wadinet.de/projekte/newirag/women/shelters.htm>; см. также УВКБ ООН, *Информация о стране происхождения - Ирак 2005*, стр. 38, см. сноску 71 выше.

¹⁰³ Союз женщин Курдистана (СЖК) имеет отделение в Сулеймани. Он связан с ПСК и является основной женской организацией в Курдистанском регионе и насчитывает свыше 10 тыс. членов.

¹⁰⁴ Относительно положения христиан в трех северных провинциях см. также УВКБ ООН, *Руководство по приемлемости 2007*, стр. 65, см. сноску 71 выше.

¹⁰⁵ Информация получена из канцелярии губернатора, сентябрь 2007 г..

¹⁰⁶ В настоящее время в г. Сулеймани две церкви: Марвам Атра (Девы Марии), расположенная в квартале Сабон Каран, и Мар Юсуф в квартале Аль-Мухандисин.

¹⁰⁷ См, например, заявление министра Сулеймани по делам религий Мухаммеда Ахмеда Газнави, сказавшего, что, люди, перешедшие в христианство, являются «ренегатами» в глазах ислама, и добавившего: «Я считаю, что те, кто переходит в христианство, представляют угрозу для общества»; см. ИИВМ, *Обращенные в христианство курды подвергаются остракизму в обществе и семье (Kurdish Converts to Christianity Ostracised By Society and Family)*, Доклад о кризисе в Ираке №. 130, 28 июня 2005 г., http://iwpr.net/index.php?apc_state=hen&s=o&o=archive/irq/irq_130_5_eng.txt; см. также УВКБ ООН, *Руководство по приемлемости 2007*, стр. 66, см. сноску 71 выше.

¹⁰⁸ РСЕ/РС, Кэтрин Ридольфо, *Ирак: угроза курдскому региону усиливается (Kathleen Ridolfo, Iraq: Kurdish Region Under Increasing Threat)*, 16 мая 2007 г., <http://www.rferl.org/featuresarticle/2007/05/29c92089-22f0-42e2-acc7-3666f1ff1419.html>

¹⁰⁹ См. раздел III. А. Жилье / земля / трудоустройство / инфраструктура / коммунальные услуги.

¹¹⁰ Из 145 опрошенных вернувшихся семей 21% женщин сообщили, что их свобода передвижения возросла с 2003 года, 77,5% не отметили никаких изменений и 1,4% указали, что их свобода передвижения стала более ограниченной с 2003 года; УВКБ ООН, *Мониторинг вернувшихся лиц 2006*, см. сноску 18 выше.

¹¹¹ <http://www.sulairport.net/>.

¹¹² АП/Радио Швеции, *Швеция прекращает все полеты в Иракский Курдистан (Sweden suspends all flights to Iraqi Kurdistan)*, 14 августа 2007 г., <http://www.ekurd.net/mismas/articles/misc2007/8/kurdlocal403.htm>; АФП, *Иракский Курдистан: Руководство Международного аэропорта в Сулеймани опровергает сообщения об обстреле шведского авиалайнера (Iraqi Kurdistan: Sulaimaniyah airport international dismisses report of attack on Swedish airliner)*, 11 августа 2007 г., <http://www.ekurd.net/mismas/articles/misc2007/8/kurdlocal401.htm>.

Власти провинции Сулеймания ввели ограничения по приему и пребыванию ВПЛ. Дополнительную информацию см. в разделе IV. Б. *Внутреннее перемещение*.

III. ЖИЛЬЕ / ЗЕМЛЯ / ТРУДОУСТРОЙСТВО / ИНФРАСТРУКТУРА / КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

А. Жилье / земля

Проблема жилья остается критической на всей территории Курдистанского региона. В провинции Сулеймания при проведении мониторинга УВКБ ООН 99% ВПЛ указали пригодное для проживания жилье в качестве первоочередного приоритета.¹¹³ Аналогичные результаты были получены при опросе вернувшихся лиц. В результате недостаточного масштаба работ по восстановлению жилья, отсутствия инвестиций в рынок жилья и роста арендной платы в провинции ощущается нехватка доступного жилья. Большой приток ВПЛ из центрального и южного Ирака с февраля 2006 года еще больше усугубил ситуацию.¹¹⁴ Кроме того, население провинции стремится перебраться из сельских районов в города в поисках работы и доступа к более качественным услугам.¹¹⁵

С 2006 года, в результате решения властей прекратить выделение земельных участков и субсидий на строительство и большого притока ВПЛ, на территории провинции резко возросла арендная плата за жилье.¹¹⁶ В конце июля 2007 года минимальная арендная плата за небольшую или среднюю по площади квартиру составляла 400-500 долл. США в месяц; в некоторых местах цены достигали 800-1000 долл. США в месяц.¹¹⁷ По установившейся в Сулеймании практике собственник жилья требует арендную плату вперед за весь год.

ВПЛ: ВПЛ не имеют права покупать недвижимость или владеть недвижимостью в Сулеймании, но могут арендовать жилье при условии, что они зарегистрированы в провинции.¹¹⁸ 91% из опрошенных в провинции Сулеймания семей ВПЛ указали, что проживают в арендованном доме, 2% - в принимающей семье и 7% - в лагере.¹¹⁹ Вследствие отсутствия регулярного дохода и высокой арендной платы, чем дольше длится период перемещения, тем сложнее семьям снимать жилье. Помимо высокой арендной платы мониторы отмечают, что многие арендуемые дома, которые они посетили, находятся в неудовлетворительном или плохом состоянии и редко ремонтируются собственниками. В результате, многие ВПЛ живут в тесноте в малопригодных для жилья арендованных квартирах или у родственников. Мониторинг ВПЛ показал, что 62% обследованных ВПЛ проживают в тесноте.¹²⁰

Кроме того, 784 семьи, перемещенных до 2003 года, в конце августа 2007 года по-прежнему проживали в шести общественных зданиях.¹²¹ Общественные здания частично или серьезно повреждены и в целом находятся в неудовлетворительном состоянии. Стремясь сократить число проживающих в общественных зданиях, местные власти ввели материальные стимулы, чтобы семьи освобождали общественные здания; однако представляемых 2 тыс. долл. США вряд ли хватит на то, чтобы снять квартиру, поэтому немногие семьи воспользовались этой программой. 158 семей ВПЛ, проживавших в казармах бывшей Народной армии и в здании сахарного завода в г. Сулеймании, были эвакуированы и вернулись в Киркук, получив компенсацию и земельный участок.

Все больше ВПЛ проживают в импровизированных лагерях. Например, более 100 арабских семей из Багдада и провинции Дияла живут в лагере Калава, расположенном в 8 км от г. Сулеймании, который создали сами ВПЛ. По сообщениям, в лагере неудовлетворительные санитарные условия, распространены обезвоживание, диарея и кожные заболевания.¹²² Власти

¹¹³ УВКБ ООН, *Мониторинг ВПЛ 2007*, см. сноску 44 выше.

¹¹⁴ ИИВМ, *Жилищный кризис ударяет по молодым парам в Сулеймании (Housing Crunch Hits Young Couples in Sulaimaniyah)*, 12 июля 2007 г., http://iwpr.net/?p=icr&s=f&o=322245&apc_state=henpicr.

¹¹⁵ Швейцарский совет по беженцам, *Социально-экономическая ситуация в провинциях Сулеймания, Эрбиль и Дахук под управлением РПК*, 10 июля 2007 г., http://www.osar.ch/2007/07/27/0707_irq_socioecosituation (далее - «Швейцарский совет по беженцам, *Социально-экономическая ситуация РПК 2007*»).

¹¹⁶ См, например, ИИВМ, Занко Ахмед, *Курды жалуются на стремительно растущую стоимость жизни (Zanko Ahmed, Kurds bemoan soaring costs of living)*, Доклад о кризисе в Ираке №. 227, 13 июля 2007 г., http://iwpr.net/index.php?apc_state=hen&s=o&o=l=EN&p=icr&s=f&o=337118.

¹¹⁷ Цены могут меняться каждый квартал.

¹¹⁸ Чтобы арендовать жилье, ВПЛ должны зарегистрироваться в Управлении безопасности и представить в брокерскую контору разрешение, выданное органами безопасности. В провинции Сулеймания нет единого министерства или местного органа, отвечающего за распределение жилья.

¹¹⁹ УВКБ ООН, *Мониторинг ВПЛ 2007*, см. сноску 44 выше.

¹²⁰ Там же.

¹²¹ Информация получена из Управления Сулеймании по правам человека, сентябрь 2007 г.

¹²² ИИВМ, Режин Ибрагим, *Ирак: Перемещенные арабы ютятся в самодельных лагерях (Rezheen Ibraheem, Iraq: Displaced Arabs languish in makeshift camps)*, Доклад о кризисе в Ираке №. 229, 27 июля 2007 г., <http://www.reliefweb.int/rw/RWB.NSF/db900SID/TBRL-75HSA2?OpenDocument>.

считают лагерь незаконным и пытаются переселить его жителей.¹²³

В августе 2007 года курдская ежедневная газета «Хавлати» сообщила, что местные власти выделили 36 недавно построенных квартир в Койа ВПЛ-христианам, бежавшим от религиозного насилия в других частях Ирака.¹²⁴

Вернувшиеся лица: Большинство опрошенных вернувшихся лиц живут в арендованном жилье (63,8%) или в собственных домах (27,1%), по большей части в городских районах. Остальные живут у родственников, на не принадлежащей им земле или в принимающих семьях.¹²⁵ Около 20 вернувшихся семей в провинции Сулеймания, чьи родные деревни еще не восстановлены,¹²⁶ живут в палатках в лагере Чваркурна с середины 2006 года. Почти 80% опрошенных вернувшихся лиц живут в поврежденном или разрушенном жилье.¹²⁷

Теснота является проблемой для более 65% опрошенных вернувшихся лиц.¹²⁸ Большинство опрошенных вернувшихся лиц в провинции указали проблему жилья как основную.¹²⁹

Ограниченные программы выделения земельных участков и финансовой помощи,¹³⁰ имеющие целью содействие в реинтеграции вернувшихся беженцев, были прекращены в августе 2006 года из-за отсутствия средств.¹³¹

Б. Трудоустройство и экономика

С марта 2003 года экономическая ситуация в трех северных провинциях улучшилась благодаря относительно стабильной ситуации в плане безопасности и принятию благоприятного для иностранцев закона об инвестициях, утвержденного Ассамблеей Курдистана в июле 2006 года, целью которого является привлечение в регион иностранного капитала.¹³² В частности, в последние годы активизировалась двусторонняя торговля с соседней Турцией. По состоянию на апрель 2007 года годовой объем двусторонней торговли по подсчетам составил около 5 млрд. долл. США. Сообщается, что турецкие компании заключили в северном Ираке контракты на сумму 2 млрд. долл. США. По подсчетам, там функционируют 1200 турецких компаний, в которых работают около 14 тыс. турецких сотрудников. Однако из-за усилившейся напряженности в отношениях с Турцией по причине присутствия Рабочей партии Курдистана в Ираке турецкие компании, по сообщениям, сворачивают свою деятельность в регионе.¹³³

В провинции наблюдается строительный бум, в особенности в отношении больших проектов по созданию инфраструктуры; Однако это привело лишь к ограниченному созданию новых рабочих мест для местного населения, так как большинство иностранных строительных компаний предпочитают принимать на работу иностранцев, а не курдов.¹³⁴ Коррупция,

¹²³ Кластер F, Рабочая группа по ВПЛ, 13 августа 2007 г.

¹²⁴ «Хавлати» (на курдском языке), 13 августа 2007 г.

¹²⁵ Из 340 обследованных семей; УВКБ ООН, *Мониторинг вернувшихся лиц 2006*, см. сноску 18 выше.

¹²⁶ В 1980-х годах в Курдистанском регионе бывшим режимом были уничтожены более 4 тыс. деревень, в том числе 1992 из 2035 деревень в провинции Сулеймания. С 1991 года многие разрушенные деревни были восстановлены РПК при поддержке учреждений системы ООН НПО. По данным РПК в провинции Сулеймания необходимо восстановить еще 642 деревни; см. РПК, Министерство реконструкции и развития, обращение 14 августа 2007 г., <http://old.krg.org/about/ministries/reconstruction/index.asp>.

¹²⁷ Из 194 опрошенных вернувшихся семей только 21,1% живут в неповрежденном или мало поврежденном жилье. 33,5% проживают в умеренно поврежденном жилье, 37,6% - в сильно поврежденном жилье и 7,7% - в разрушенном жилье; УВКБ ООН, *Мониторинг вернувшихся лиц 2006*, см. сноску 18 выше.

¹²⁸ Из 146 опрошенных вернувшихся семей только 34,2% не указали на тесноту, 54,8% указали, что живут в «относительной тесноте», а 11% - в «чрезвычайной тесноте»; там же.

¹²⁹ Более 84% обследованных семей указали «жилье» в качестве первоочередного приоритета; там же.

¹³⁰ В целях содействия реинтеграции вернувшихся в провинцию Сулеймания беженцев из Ирана местные власти выделяли каждой земле участок земли (приблизительно 200 кв. м) и финансовую помощь в размере 1000 долл. США. Программа распространялась только на семьи родом из провинции Сулеймания или на тех, кто имеет тесные политические связи с местными властями. В общей сложности денежную помощь и землю получили 3200 вернувшихся семей. Еще 1850 семей получили только земельные участки.

¹³¹ Поскольку местные власти располагают ограниченными финансовыми средствами, выдача финансовой помощи была прекращена в августе 2006 года. Совет министров также принял решение прекратить выдачу земельных участков. К настоящему времени этой программой воспользовался ряд вернувшихся семей; однако немногие из них (если таковые вообще были) смогли начать строительство домов, учитывая высокую стоимость строительных материалов. Средняя стоимость строительства двухкомнатного дома с ванной и туалетом ориентировочно составляет 10-15 тыс. долл. США.

¹³² РПК, *Курды принимают закон об инвестициях, благоприятный для иностранцев (Kurds approve foreigner-friendly investment law)*, 6 июля 2006 г., <http://www.krg.org/articles/detail.asp?mr=24&lngnr=12&anr=12117&smap=>. По сообщениям, в течение нескольких последних лет в Курдистанском регионе зарегистрировано более 5800 компаний, из них 1900 иностранных; см. ИПС, Мохаммед Салих, *Является ли Иракский Курдистан хорошим вложением капитала?* (Mohammed Salih, *Is Iraqi Kurdistan a Good Investment?*), 22 июня 2007 г., <http://www.antiwar.com/ips/salih.php?articleid=11177>.

¹³³ Фонд Джеймстауна, Гарет Дженкинс, *Политическая напряженность подрывает турецкие экономические связи с северным Ираком* (Gareth Jenkins, *Political Tensions Hit Turkish Economic Ties With Northern Iraq*), 14 сентября 2007 г., http://www.jamestown.org/edm/article.php?article_id=2372423.

¹³⁴ «Курдиш глоб», Али С. Мурад, *Безработица в Курдистане* (Ali S. Murad, *Kurdistan unemployment*), 6 сентября 2007 г., http://www.iraqupdates.com/p_articles.php/article/21455; Швейцарский совет по беженцам, *Социально-экономическая ситуация РПК 2007*, стр. 3, см. сноску

государственный контроль и бюрократизм ограничивают как приток иностранных инвестиций, так и инициативы частного бизнеса.¹³⁵ Кроме того, нехватка электричества и топлива еще больше сдерживают развитие бизнеса, поскольку стоимость строительства постоянно растет.¹³⁶ В трех северных провинциях также отсутствует развитая банковская система, поэтому экономика по-прежнему в целом основана на наличных расчетах.¹³⁷

В начале августа 2007 года РПК издало собственный Закон о нефти и газе.¹³⁸ РПК подписало контракты на нефтепоисковые работы с иностранными компаниями, и в мае 2006 года компания «Так-Так Оперейтинг» («ТТопко») - совместное предприятие по нефтепоисковым работам, созданное швейцарско-канадской компанией «Аддакс Петролеум» и турецкой компанией «Дженель Энерджи», - начала бурильные работы в районе Так-Так к югу от Сулеймани. Запасы нефти в районе Так-Так оцениваются в 1,2 миллиарда баррелей. Однако проблемы юридического характера сдерживают новые нефтяные компании, поскольку спорный национальный закон о нефти еще только должен быть принят Советом представителей.¹³⁹

Уровень инфляции по-прежнему высок,¹⁴⁰ то же можно сказать и о безработице,¹⁴¹ повсеместно наблюдается дефицит в государственном секторе.¹⁴² По данным организации «Американское курдское общество», которая отслеживает экономический рост в Иракском Курдистане, Сулеймания является самым дорогим городом в Курдистанском регионе.¹⁴³ Чтобы получить работу, в особенности в государственном секторе, зачастую необходимо иметь племенные связи или быть членом ПСК.¹⁴⁴

По Соглашению об объединении прием на работу в государственном секторе заморожен, при этом произошли некоторые сокращения, поскольку министерства были переведены из Сулеймани в Эрбиль, столицу Курдистанского региона. Кроме того, в государственном секторе сотрудники зачастую бездействуют или заняты не полностью ввиду отсутствия необходимой подготовки и кадровой политики.¹⁴⁵ Многие рабочие места, созданные властями, предполагают низкооплачиваемый ручной труд, что, вместо того, чтобы сокращать безработицу, привлекает работников из других частей Ирака, которые готовы работать за более низкую зарплату.¹⁴⁶ По сообщениям, дневная заработная плата в низкооплачиваемом секторе снизилась примерно на

115 выше; ИПС, Мохаммед Салих, *Является ли Иракский Курдистан хорошим вложением капитала?*, 22 июня 2007 г., <http://www.antiwar.com/ips/salih.php?articleid=11177>.

¹³⁵ См. сноску 41 выше.

¹³⁶ СЭН/ИИВМ, Фазиль Наджиб, *Стремительно растущие цены на топливо вызывают тревогу в Иракском Курдистане* (Fazil Najeeb, *Zooming Fuel Costs Trouble Iraqi Kurdistan*), 30 января 2007 г., <http://www.ens-newswire.com/ens/jan2007/2007-01-30-02.asp>.

¹³⁷ «Экономист», *Экономика Ирака (Iraq's economy)*, 4 апреля 2007 г., http://www.economist.com/daily/news/displaystory.cfm?story_id=8960605.

¹³⁸ РПК, РПК опубликовало утвержденный Закон о нефти и газе Курдистанского региона на арабском и английском языках (*KRG publishes approved Kurdistan Region Oil and Gas Law in Arabic and English*), уточненная версия типового контракта, 6 сентября 2007 г., <http://web.krg.org/articles/detail.asp?smap=02010100&lngnr=12&nr=20040&mr=223>.

¹³⁹ СЭН, *Нефть и коррупция в Ираке, часть III – Курдистанская нефть вызвала конфликт*, 12 сентября 2007 г., <http://www.ens-newswire.com/ens/sep2007/2007-09-12-01.asp>; «Нью Анатолиан», *Новый закон о нефти Иракского Курдистана может вызвать конфронтацию с Багдадом и не привлечет ведущие нефтяные компании* (*New Iraqi Kurdish oil law may trigger confrontation with Baghdad, won't attract leading oil companies*), 3 августа 2007 г., <http://www.iraqdirectory.com/DisplayNews.aspx?id=4314>.

¹⁴⁰ По данным Международного валютного фонда (МВФ) к концу 2006 года инфляция в Ираке составила 65%, в основном из-за нехватки топлива и других ключевых сырьевых товаров. Хотя иракское правительство снизило рекордный уровень инфляции в первом полугодии 2007 года, цены по-прежнему на 35-40% выше, чем год назад; ИИВМ, Занко Ахмед, *Курды жалуются на стремительно растущую стоимость жизни*, Доклад о кризисе в Ираке № 227, 13 июля 2007 г., http://iwpr.net/index.php?apc_state=hen&s=o&o=i=EN&p=icr&s=f&o=337118; см. также Швейцарский совет по беженцам, *Социально-экономическая ситуация РПК 2007*, стр. 4, см. сноску 115 выше.

¹⁴¹ Официальной статистики безработицы не существует. Приблизительные данные по безработице в Курдистанском регионе см. там же, стр. 5.

¹⁴² «Нью-Йорк таймс», Кирк Семпл, *Заявляя о стабильности, курды в Ираке привлекают инвесторов* (Kirk Semple, *Pointing to Stability, Kurds in Iraq Lure Investors*), 27 июня 2007 г., <http://travel.nytimes.com/2007/06/27/world/middleeast/27kurds.html>; СМО, Лайонел Бинер, *Экономическая депрессия в Ираке* (Lionel Beehner, *Economic Doldrums in Iraq*), 20 июня 2007 г., http://www.cfr.org/publication/13629/economic_doldrums_in_iraq.html#7; СЭН/ИИВМ, Фазиль Наджиб, *Стремительно растущие цены на топливо вызывают тревогу в Иракском Курдистане*, 30 января 2007 г., <http://www.ens-newswire.com/ens/jan2007/2007-01-30-02.asp>; IRIN, *ИПАК: Курдистан – почти нет насилия, но нет и услуг* (IRAQ: Kurdistan, low in violence but lacking services), 18 января 2007 г., <http://www.irinnews.org/report.aspx?reportid=64504>.

¹⁴³ ИИВМ, Занко Ахмед, *Курды жалуются на стремительно растущую стоимость жизни*, Доклад о кризисе в Ираке № 227, 13 июля 2007 г., http://iwpr.net/index.php?apc_state=hen&s=o&o=i=EN&p=icr&s=f&o=337118.

¹⁴⁴ Госдепартамент США, Бюро демократии, прав человека и труда, *Доклады о положении в области прав человека - 2006, Ирак*, <http://www.state.gov/g/drl/rls/hrrpt/2006/78853.htm>.

¹⁴⁵ По подсчетам РПК до четверти из четырехмиллионного населения Курдистанского региона работает на правительство, но заработная плата составляет всего 75 долл. США в месяц; ИИВМ, Занко Ахмед, *Курды жалуются на стремительно растущую стоимость жизни*, Доклад о кризисе в Ираке № 227, 13 июля 2007 г., http://www.iwpr.net/?p=icr&s=f&o=337118&apc_state=henh; см. также «Курдиш глоб», Али С. Мурад, *Безработица в Курдистане*, 6 сентября 2007 г., http://www.iraqupdates.com/p_articles.php/article/21455; Швейцарский совет по беженцам, *Социально-экономическая ситуация РПК 2007*, стр. 5, см. сноску 115 выше.

¹⁴⁶ По данным ИИВМ курды в Сулеймани требуют на 40% больше за ту же работу, чем арабы из других частей страны; см. ИИВМ, *Арабские чернорабочие нахлынули в Курдистан* (*Arab Labourers Flock to Kurdistan*), Доклад о кризисе в Ираке № 172, 13 апреля 2006 г., http://iwpr.net/?p=icr&s=f&o=261036&apc_state=henci2006; см. также ГА, Крис Падден, *Мирный курдский регион переживает болезнь роста* (Chris Padden, *Peaceful Kurdish Region Experiencing Growing Pain*), 22 августа 2007 г., <http://voanews.com/english/2007-08-22-voa22.cfm>; Ашарк Алавсат, Маад Файяд, *История двух иракских городов* (Asharq Alawsat, Maad Fayyad, *A tale of two Iraqi cities*), 17 июня 2006 г., <http://web.krg.org/articles/detail.asp?smap=&lngnr=12&mr=77&nr=11773>.

50%.¹⁴⁷ В то же время в провинции наблюдается приток квалифицированных специалистов, например, преподавателей и врачей, упрощается порядок их пребывания¹⁴⁸ и оказывается помощь с трудоустройством.¹⁴⁹

Попытки создать новые источники средств к существованию в сельской местности и восстановить сельский сектор до уровня производства, существовавшего до 1980-х гг., пока не принесли успеха, несмотря на международные инвестиции в сельскохозяйственную продукцию.¹⁵⁰

Женщины в основном работают в государственном секторе, но их заработная плата значительно ниже, чем у коллег-мужчин. Кроме того, в силу традиционных ценностей доступ женщин к трудоустройству по-прежнему затруднен.¹⁵¹

ВПЛ: Из ВПЛ, опрошенных в 2007 году, только 4.6% получали доход, регулярно работая полный рабочий день. Большинство занимались случайной работой (72%) или имели собственное дело. ВПЛ указали трудоустройство в качестве второй приоритетной потребности после жилья (86%).¹⁵²

Вернувшиеся лица: В принципе, вернувшиеся лица имеют доступ к трудоустройству наравне с местным населением. Однако мониторинг вернувшихся лиц, проведенный УВКБ ООН в 2006 году, показал, что почти 70% всех опрошенных вернувшихся лиц не могут получить постоянную работу или не имеют возможности получать регулярный доход.¹⁵³ Возможностей найти работу немного, при этом вернувшиеся лица могут не иметь навыков, пользующихся спросом в Ираке. Самым ходовым занятием является низкооплачиваемая ручная работа, в том числе в области техники, строительства и парикмахерских услуг, но это не всегда соответствует навыкам тех, кто возвращается. При попытке найти работу вернувшиеся беженцы зачастую сталкиваются с дополнительными проблемами, включая языковой барьер. Опрошенные вернувшиеся лица указали трудоустройство в качестве второго по важности приоритета.¹⁵⁴

В. Инфраструктура и коммунальные услуги

1. Продукты питания

В провинции Сулеймания распределение продуктов питания через ГСР производится нерегулярно, выдается меньше предметов, чем положено.¹⁵⁵ Большое число семей ВПЛ не имеют доступа к получению продуктов питания в провинции. Мониторинг ВПЛ выявил, что только 14% ВПЛ имеют возможность получать полагающиеся им продукты питания.¹⁵⁶

ВПЛ: ВПЛ-уроженцы трех северных провинций могут перевести свои продовольственные карточки с прежнего места жительства в новое.

С декабря 2006 года ВПЛ, не являющиеся уроженцами провинции, имеют возможность временного доступа к получению

¹⁴⁷ Швейцарский совет по беженцам, *Социально-экономическая ситуация РПК 2007*, стр. 6, см. сноску 115 выше. В докладе также приводится обзор средней заработной платы в разных секторах.

¹⁴⁸ Врачам, владельцам компаний / ресторанов и преподавателям университетов в настоящее время не нужно подтверждать наличие спонсора для того, чтобы проживать в провинции; см. раздел IV. *С Внутреннее перемещение*.

¹⁴⁹ По словам начальника главного управления здравоохранения Сулеймании д-ра Шерко Абдуллы с 2003 года в провинцию Сулеймания прибыли 150 врачей из центральной и южной частей Ирака. Местные власти выдают врачам субсидию на оплату арендной платы (200 долл. США в месяц) и помогают им открыть свои собственные клиники или найти работу в государственных больницах и поликлиниках; см. «Хавлати», *Арабские врачи направляются в Курдистан (Arab Doctors Head for Kurdistan)*, опубликовано и переведено «Ираки Пресс Монитор», № 563, 8 ноября 2006 г., http://iwpr.net/?apc_state=henmicr&o=c-1-1162944000-2-1163030400-3-icr&o1=month-11,year-2006&month=11&year=2006.

¹⁵⁰ Сельское хозяйство и животноводство являлись важными секторами экономики в провинции Сулеймания до того, как многие сельские поселения были разрушены во время проводившейся прежним режимом в 1980 году кампании «Анфаль». Сельскохозяйственная продукция включает пшеницу, ячмень, табак, овощи и фрукты (например, гранаты, яблоки, абрикосы, груши, виноград и инжир). По словам министра планирования РПК в прошлом поколении доля курдов в сельском хозяйстве сократилась с 60% до 10%; «Экономист», *Привлекательна ли независимость?*, 6 сентября 2007 г., http://www.economist.com/world/africa/displaystory.cfm?story_id=9769132.

¹⁵¹ Швейцарский совет по беженцам, *Социально-экономическая ситуация РПК 2007*, стр. 7, см. сноску 115 выше.

¹⁵² УВКБ ООН, *Мониторинг ВПЛ 2007*, см. сноску 44 выше.

¹⁵³ Из 141 обследованных вернувшихся семей только 31,2% указали, что имеют регулярную работу в течение полного рабочего дня; УВКБ ООН, *Мониторинг вернувшихся лиц 2006*, см. сноску 18 выше.

¹⁵⁴ 81,1% из 328 опрошенных вернувшихся семей; там же.

¹⁵⁵ В ходе мониторинга ВПЛ в 2006 году все семьи, получающие продукты питания во всех местностях, указали, что получали не все полагающиеся продукты. Ни одна семья не сообщила, что получает регулярную продовольственную помощь из какого-либо иного источника; см. УВКБ ООН, *2007 ЭОП Сулеймания*, стр. 7, см. сноску 16 выше.

¹⁵⁶ УВКБ ООН, *Мониторинг ВПЛ 2007*, см. сноску 44 выше.

продуктов питания, не переводя свою регистрацию.¹⁵⁷ Необходимое оформление занимает примерно один месяц, в течение которого ВПЛ не имеют доступа к полагающимся им продуктам питания. По демографическим и политическим причинам курды, арабы и туркмены из «спорных районов» (Киркук и Ханакин) не включены в эту систему. Они вынуждены полностью рассчитывать на продукты питания, имеющиеся на местных рынках. К концу августа 2007 года 1026 семей ВПЛ (5479 человек) получили временные продовольственные карточки. Предполагается, что они получат ежемесячный рацион продовольственных продуктов в сентябре, хотя иногда выдача продуктов задерживается. Продукты выдаются ВПЛ в одиннадцати распределительных пунктах в Сулеймании, и соответствующий пункт указывается в продовольственной карточке. Не ясно, насколько оперативно будет обновляться список по мере постоянного прибытия в провинцию новых перемещенных лиц.

Вернувшиеся лица: В ходе мониторинга вернувшихся лиц, проведенного УВКБ ООН в 2006 году, 99,3% обследованных вернувшихся семей указали, что получают продукты в рамках ГСР.¹⁵⁸ Почти все вернувшиеся рассчитывают исключительно на ГСР, чтобы удовлетворить свои потребности в продуктах питания.¹⁵⁹

2. Вода

В провинции Сулеймания наблюдается нехватка воды, питьевая вода поставляется нерегулярно во всех округах. В городских центрах вода подается по муниципальным водопроводным сетям, а в сельских районах используется вода из природных источников, неглубоких колодцев и рек. Наличие воды в сельских районах варьируется в зависимости от сезона, при этом большинство деревень испытывает недостаток воды в жаркие летние месяцы.¹⁶⁰

Многие муниципальные водопроводные сети в провинции Сулеймания пришли в упадок и нуждаются в ремонте. Нерегулярное электроснабжение отрицательно сказывается на работе насосных и фильтрационных станций, усугубляя проблему нерегулярной подачи воды. Кроме того, постоянное неэкономное использование воды местными властями и жителями¹⁶¹ и рост строительства новых домов, зачастую не сопровождающийся расширением водохозяйственных объектов, приводят к дальнейшему ухудшению качества и сокращению количества питьевой воды в провинции.

В августе 2007 года в провинции Сулеймания произошла крупная вспышка холеры. По данным доклада ВОЗ от 3 сентября 2007 года за период с 23 августа по 2 сентября 2007 года из четырех из одиннадцати округов поступили сообщения о 2930 случаях заболевания острой водянистой диареей и о 187 подтвержденных случаях холеры. К 31 августа 2007 года умерли девять человек; к 17 октября 2007 года – четырнадцать человек. Детский фонд ООН (ЮНИСЕФ) заявил, что вспышка возникла вследствие серьезных проблем с качеством воды и очистки сточных вод. По данным докладов с мест только 30% населения провинции Сулеймания получают воду в достаточном объеме. В докладе ЮНИСЕФ говорится: «*Водопроводная вода в городе подается самое большее два часа в день. По данным доклада о качестве воды в Сулеймании в июле только 50 процентов городской воды было хлорировано*», многие жители вынуждены рыть неглубокие колодцы рядом с домами.¹⁶² Санитарные врачи закрыли бары, продающие соки, и распорядились, чтобы в ресторанах не подавали овощи, возможно, вымытые зараженной водой.¹⁶³ В сентябре министерство муниципалитетов РПК объявило о выделении 500 миллионов ИД на ремонт и модернизацию водопроводной сети в г. Сулеймании.¹⁶⁴

ВПЛ: Для большинства опрошенных ВПЛ в провинции основным источником водоснабжения является муниципальная

¹⁵⁷ Составляется список ВПЛ, которые хотят получать положенные им продукты питания в провинции Сулеймания. Этот список необходимо направить в центральное министерство торговли в Багдаде.

¹⁵⁸ Из 145 опрошенных вернувшихся семей; УВКБ ООН, *Мониторинг вернувшихся лиц 2006*, см. сноску 18 выше.

¹⁵⁹ 97,8% из 138 опрошенных вернувшихся семей; там же.

¹⁶⁰ Из-за дефицита муниципального снабжения питьевой водой в регионе жители (в основном, в засушливых сельских районах) все чаще роют собственные глубокие колодцы, чтобы получать чистую воду. В начале 2006 года Управление водоснабжения разрешило семьям в г. Сулеймании вырыть колодцы внутри своих домов ввиду дефицита муниципального водоснабжения в летние месяцы. Объемы водоснабжения настолько увелись, что местные власти в настоящее время принимают меры по предотвращению незаконного рытья колодцев, опасаясь негативного воздействия на уровень подземных вод в регионе. В провинции Сулеймания были конфискованы около 110 буров; см. «Курдиш глоб», Ако Мухаммед, *Рытье глубоких колодцев угрожает источникам питьевой воды в регионе* (Ako Muhammed, *The digging of deep wells threatens region's drinking water*), 7 июня 2007 г., http://www.iraupdates.com/p_articles.php/article/18117.

¹⁶¹ Те, к кому вода поступает регулярно, не понимают необходимости экономить воду, поэтому большие объемы воды расходуются на регулярную поливку садов, улиц и мытье машин.

¹⁶² IRIN, ИРАК: Больницы на севере пытаются сдержать вспышку холеры (IRAQ: Hospitals in north struggle to contain cholera outbreak), 30 августа 2007 г., <http://www.irinnews.org/Report.aspx?ReportId=74028>.

¹⁶³ Рейтер, Шерко Рауф, *Министр заявил о крупной вспышке холеры в Курдистане* (Sherko Raouf, *Kurdistan hit by major cholera outbreak – minister*), 30 августа 2007 г., http://www.iraupdates.com/p_articles.php?refid=DH-S-30-08-2007&article=21193. См. также раздел III. В. 5. *Здравоохранение*.

¹⁶⁴ Kurdistan Nwe (на курдском языке, перевод МООНСИ), сентябрь 2007 г.

водопроводная сеть.¹⁶⁵ Однако в результате неудовлетворительного состояния многих муниципальных водопроводов все больше ВПЛ получают воду из загрязненных источников, преимущественно в городских центрах.

Вернувшиеся лица: Мониторинг вернувшихся лиц, проведенный УВКБ ООН в 2006 году, показал, что почти все вернувшиеся лица имеют доступ к воде.¹⁶⁶ Те, кто не имели доступа к питьевой воде, сообщили, что источник воды находится более чем в 500 м от их места жительства или что они не получают достаточное количество воды. В качестве источников воды вернувшиеся лица в основном используют муниципальный водопровод (83,7%), воду, которая доставляется в цистернах (66%), общественные колодцы (59,6%) и открытые колодцы (4,3%).¹⁶⁷

3. Электроснабжение

Электроэнергия поступает в провинцию Сулеймания в основном из общенациональной энергосистемы и двух региональных гидроэлектростанций в Докане и Дарбандихане. Электростанции производят 500 мегаватт в день для провинций Эрбиль и Сулеймания. До конца июня 2006 года общенациональная энергосистема поставляла в регион 200 мегаватт; однако в результате нехватки электроэнергии по всей стране это количество сократилось вдвое.¹⁶⁸ В окружные города и соседние с ними деревни электроэнергия обычно поступает из государственной системы электроснабжения, а в отдаленных деревнях в качестве основного источника электроснабжения используются местные генераторы.

Электроснабжение в провинции Сулеймания остается нестабильным. Поставки электричества колеблются из месяца в месяц: в августе 2006 года электроэнергия поступала в течение 3,5 часов в день, в январе 2007 года эта продолжительность сократилась до 2,5 часов, а в июле 2007 года выросла до восьми часов. Нехватка электричества вызвала политические протесты в 2006 и 2007 годах.¹⁶⁹ Чтобы облегчить положение, местные власти ограничили подачу энергии десятью амперами на хозяйство и разрешили установку частных генераторов в г. Сулеймании. С середины марта 2007 года частные генераторы поставляли энергию в большинство хозяйств в городе, и в каждое хозяйство подается 1-5 ампер в течение восьми часов в зависимости от финансовых возможностей. В июле 2007 года стоимость 1 ампера в месяц составляла 9 тыс. ИД плюс 64 тыс. ИД за установку. Сообщается, что в результате повышения цены на топливо в некоторых районах семьи тратят до половины своих доходов на электричество.¹⁷⁰

ВПЛ и вернувшиеся лица: В том, что касается электроснабжения, ВПЛ и вернувшиеся лица сталкиваются с теми же проблемами, что и местные жители. Однако ВПЛ, которые не имеют работы или получают низкие доходы, часто не могут позволить себе покупать дорожающие частные генераторы, чтобы восполнить дефицит электричества. Мониторинг ВПЛ выявил, что 94% семей в провинции Сулеймания снабжаются электричеством более четырех часов в день.¹⁷¹ Мониторинг вернувшихся лиц в 2006 году показал, что 34% опрошенных семей снабжаются электричеством менее четырех часов в день.¹⁷²

4. Топливо

В результате отсутствия безопасности, саботажа и коррупции, которые ограничивают возможности нефтепереработки на территории страны, в провинции Сулеймания наблюдается нехватка всех нефтепродуктов, включая бензин, дизельное топливо, керосин и сжиженный газ.

В рамках ГСР каждая семья имеет право на один баллон сжатого газа в месяц, одну 200-литровую канистру керосина каждые три месяца и 20 литров бензина в неделю. Однако ввиду дефицита нефтепродуктов местные власти не в состоянии обеспечить выдачу топлива в соответствии с установленными нормами.¹⁷³

¹⁶⁵ В провинции Сулеймания 92% ВПЛ указали, что основным источником водоснабжения для них является муниципальная водопроводная сеть; УВКБ ООН, *Мониторинг ВПЛ 2007*, см. сноску 44 выше.

¹⁶⁶ 98% из 337 вернувшихся семей; УВКБ ООН, *Мониторинг вернувшихся лиц 2006*, см. сноску 18 выше.

¹⁶⁷ Из 141 вернувшихся семей; там же.

¹⁶⁸ IRIN, ИПАК: *курдские города испытывают нехватку электроэнергии в результате перераспределения (IRAQ: Kurdish cities suffer from power shortage following redistribution)*, 2 июля 2006 г., http://www.irinnews.org/report.asp?ReportID=54345&SelectRegion=Middle_East&SelectCountry=IRAQ.

¹⁶⁹ См. раздел I. В. *Безопасность и общественный порядок*.

¹⁷⁰ IRIN, ИПАК: *курды рассчитывают, что Иран поможет удовлетворить их потребности в электричестве (IRAQ: Kurds look to Iran for electricity needs)*, 11 мая 2006 г. http://www.irinnews.org/report.asp?ReportID=53285&SelectRegion=Middle_East&SelectCountry=IRAQ.

¹⁷¹ УВКБ ООН, *Мониторинг ВПЛ 2007*, см. сноску 44 выше.

¹⁷² 31,2% из 138 вернувшихся семей снабжались электричеством 1-3 часа, а 2,9% не имели электричества вовсе; УВКБ ООН, *Мониторинг вернувшихся лиц 2006*, см. сноску 18 выше.

¹⁷³ В результате дефицита керосина выдается одна ежегодная норма в 200 литров вместо четырех.

Выдача бензина на территории провинции Сулеймания также нормирована,¹⁷⁴ но установленные нормы не удовлетворяют имеющийся спрос.

Из-за нехватки топлива многие семьи вынуждены прибегать к услугам черного рынка; соответственно, цены на черном рынке резко возросли. В провинции Сулеймания один баллон газа¹⁷⁵ на семью, предоставляемый государством, стоит 4 тыс. ИД; на черном рынке цена достигает 17 тыс. ИД. В конце июля 2007 года цена керосина на черном рынке достигла 160 тыс. ИД за 200 литров, а бензина – 1125 ИД за литр, что почти четыре раза выше официальной цены (410 ИД).¹⁷⁶

Недовольство нехваткой топлива и длинными очередями на газозаправочных станциях привело к открытым протестам на всей территории провинции.¹⁷⁷

ВПЛ и вернувшиеся лица: ВПЛ и вернувшиеся лица сталкиваются с теми же проблемами, что и местные жители, в плане снабжения топливом. Учитывая их ограниченные доходы и средства, многие уязвимые семьи не могут позволить себе покупать топливо у частников или на черном рынке.

5. Здравоохранение

Министерство здравоохранения (МЗ) РПК отвечает за политику и стратегию в области здравоохранения в Курдистанском регионе. В провинции Сулеймания Управление здравоохранения отвечает за планирование и управление здравоохранением.

Качество и эффективность основных медицинских услуг, предоставляемых в провинции Сулеймания, в целом удовлетворительны в городских районах, но вызывают озабоченность в сельской местности. Не хватает специалистов, персонал не обладает необходимой медицинской подготовкой.¹⁷⁸ Поэтому те, кто имеют достаточные финансовые средства, предпочитают делать операции или лечиться за границей. В последние годы в провинции наблюдается приток медицинских специалистов, которых вынуждает к перемещению отсутствие безопасности в южном и северном Ираке.¹⁷⁹

Медицинские учреждения: Государственные больницы есть во всех окружных городах и в некоторых крупных районах. Кроме того, имеются центры первичной и вторичной медицинской помощи (ЦПМП, ЦВМП), которые находятся, в зависимости от численности населения, в каждой деревне и районе округа. Государственные медицинские учреждения ведут прием с 8.00 до 15.00. В остальное время медицинская помощь оказывается дежурными врачами в палатах неотложной помощи основных больниц и в консультационных клиниках. Последние были открыты недавно в дополнение к государственным медицинским учреждениям, которые работают только в первой половине дня. Консультационные клиники работают с 16.00 до 19.00. Кроме того, в г. Сулеймании работают пять частных больниц,¹⁸⁰ которые оказывают общие медицинские услуги, и ряд частных клиник и медицинских лабораторий (см. *Таблицу 1*). В сельских районах медицинская инфраструктура крайне неудовлетворительна, и недостаточность медицинских услуг в этих районах является одной из основных причин переполненности городских лечебных учреждений.¹⁸¹

Таблица 1: Медицинские учреждения в провинции Сулеймания¹⁸²

¹⁷⁴ По решению Комиссии по специальным проектам, принятому в январе 2007 года, владельцы личных автомобилей могут получать 50 литров бензина в неделю, такси, междугородные автобусы и фургоны – 90 литров в неделю, автобусы - 300 литров в неделю и грузовые автомобили – 200 литров в неделю.

¹⁷⁵ Около 26 литров.

¹⁷⁶ Данные на 31 июля 2007 г. Следует отметить, что цены постоянно колеблются, особенно на черном рынке.

¹⁷⁷ В знак протеста против дефицита топлива в регионе курды выходили на улицы в 2005, 2006 и 2007 годах. Например, 6 июля 2006 года 500 водителей, прождавших в г. Сулеймании топлива более трех дней, вышли на близлежащие улицы, подожгли шины и заблокировали четыре основные улицы города; см. ИИВМ, *Курды протестуют против нехватки электроэнергии (Kurds Protest Energy Shortages)*, Доклад о кризисе в Ираке №. 184, 7 июля 2006 г., http://www.iwpr.net/?p=icr&s=f&o=322133&apc_state=henh

¹⁷⁸ Швейцарский совет по беженцам, *Социально-экономическая ситуация РПК 2007*, стр. 10, см. сноску 115 выше; IRIN, *ИПАК: правительство Курдистана просит предоставить медикаменты (IRAQ: Kurdistan government appeals for medical supplies)*, 1 июля 2007 г., <http://www.irinnews.org/Report.aspx?ReportId=73018>.

¹⁷⁹ По словам начальника главного управления здравоохранения Сулеймании д-ра Шерко Абдуллы, с 2003 года в провинцию Сулеймания прибыли 150 врачей из центрального и южного Ирака. Местные власти выдают врачам субсидию на оплату арендной платы (200 долл. США в месяц) и помогают им открывать свои клиники или найти работу в государственных больницах и поликлиниках, см. «Хавлати», *Арабские врачи направляются в Курдистан (Arab Doctors Head for Kurdistan)*, опубликовано и переведено «Ираки Пресс Монитор», № 563, 8 ноября 2006 г., http://iwpr.net/?apc_state=henmic&o=c-1-1162944000-2-1163030400-3-icr&o1=month-11_year-2006&month=11&year=2006. На 31 августа 2007 года эта информация остается в силе.

¹⁸⁰ Больницы «Сулеймания», «Ашти», «Тюе Малик», «Кью» и «Курдистан».

¹⁸¹ Согласно данным Обзора условий жизни в Ираке (ОУЖИ) за 2005 год только 41% сельских семей имеют простой доступ к поликлиникам, менее 20% живут в 30 минутах езды от государственной больницы. Кроме того, более 60% населения провинции не могут добраться до аптеки за 30 минут; МПСР/ПРООН, *Обзор условий жизни в Ираке*, стр. 38-39, см. сноску 1 выше; см. также Швейцарский совет по беженцам, *Социально-экономическая ситуация РПК 2007*, стр. 13, см. сноску 115 выше.

¹⁸² Данные на 31 июля 2007 г.

Вид медицинского учреждения	Кол-во
Больницы	30
ЦПМП	76
ЦВМП	383
Консультационные клиники	10
Частные клиники	9

Лекарства и оборудование: В июне 2007 года министр здравоохранения РПК сделал заявление, в котором говорилось, что ситуация в области безопасности в других частях Ирака, и особенно в Багдаде, является причиной нехватки необходимых материалов, оборудования и лекарственных средств. Он добавил, что в 48 больницах и 672 ЦПМП Курдистанского региона нет основных лекарств и медикаментов, необходимых для лечения ран или оказания первичной помощи.¹⁸³ В провинции Сулеймания также не хватает лекарственных средств и медицинского оборудования. Лекарства распределяются государственным больницам и клиникам через Центральную сеть распределения лекарств в Багдаде. Справедливое распределение по провинциям Ирака затрудняется вследствие неудовлетворительного управления и ситуации в области безопасности, в результате чего в провинцию Сулеймания поступает недостаточное количество лекарственных средств. Кроме того, при выделении лекарств центральное правительство не приняло во внимание приток ВПЛ с 2006 года, что еще больше усугубило дефицит. Некоторые лекарства закупаются на месте министерством здравоохранения, но и здесь наблюдаются задержки и недостаточное снабжение. По сообщениям, в трех северных провинциях невозможно лечить некоторые виды заболеваний, такие как рак мозга, легких или поджелудочной железы, а также болезни, требующие лазерной хирургии.¹⁸⁴ Руководители организаций здравоохранения также сообщают, что у них нет антиретровирусных препаратов и необходимого оборудования для проведения анализов на ВИЧ.¹⁸⁵

Во время недавней вспышки холеры в провинции, которую Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) в Женеве назвала «крупной эпидемией», врачи обратились за срочной медицинской помощью, заявив, что им не хватает лекарств. Во взаимодействии с ВОЗ, которая возглавляет ответные меры ООН, ЮНИСЕФ передал 4 тыс. катетеров и игл и 15 тыс. упаковок соли для восстановления водного баланса, предназначенной для внутреннего употребления, которая необходима, чтобы предотвратить смерть от обезвоживания, вызванного сильнейшей диареей. ЮНИСЕФ сообщил, что 4 тыс. контейнеров с безопасной водой были переданы 30 августа семьям в Сулеймании, где значительное число ВПЛ также подвергается риску.¹⁸⁶

Стоимость: Неотложная медицинская помощь и медицинские услуги в государственных медицинских учреждениях оказываются бесплатно, за исключением платы за обследование в размере 2 тыс. ИД. В целом, медикаментозное лечение проводится бесплатно; однако ввиду дефицита и отсутствия некоторых лекарств для лечения хронических заболеваний, таких как гипертония, диабет, сердечно-сосудистые заболевания и заболевания щитовидной железы, многим пациентам приходится покупать лекарства в частных аптеках или на черном рынке, где цены очень высоки. В консультационных клиниках обследование стоит 2500 ИД, при этом пациенты должны платить за все медикаментозное лечение. Качество обследований и медицинского лечения в частных больницах и клиниках выше, чем в государственных лечебных учреждениях. Хотя МЗ установило фиксированные цены за частные консультации,¹⁸⁷ этот закон еще не действует в провинции Сулеймания, а цены слишком высоки для бедных пациентов.¹⁸⁸

Психическое здоровье: Психиатрические услуги ограничены и, по сообщениям, недостаточны ввиду растущего числа людей, нуждающихся в психиатрическом лечении.¹⁸⁹ В г. Сулеймании имеется всего одна психиатрическая клиника, в которой предоставляются основные услуги, предусматривающие только физическое лечение (фармакотерапия и лечение электрошоком). Сообщается, что РПК направляет дипломированных врачей на учебу за рубежом, чтобы обеспечить предоставление более эффективных психиатрических услуг.¹⁹⁰ Одна международная¹⁹¹ и одна местная НПО¹⁹² также проводят

¹⁸³ IRIN, ИПАК: правительство Курдистана просит предоставить медикаменты, 1 июля 2007 г., <http://www.irinnews.org/Report.aspx?ReportId=73018>.

¹⁸⁴ Швейцарский совет по беженцам, Социально-экономическая ситуация РПК 2007, стр. 15, см. сноску 115 выше.

¹⁸⁵ IRIN, Ирак: дефицит антиретровирусных препаратов в Курдистане (Iraq: Shortage of anti-retroviral drugs in Kurdistan), 12 декабря 2006 г., <http://www.irinnews.org/report.aspx?reportid=62435>.

¹⁸⁶ АФП, Вспышка холеры в провинции Иракского Курдистана (Iraqi Kurdish province hit by cholera), 31 августа 2007 г., http://www.iraqupdates.com/p_articles.php?refid=DH-S-03-09-2007&article=21270; IRIN, ИПАК: Больницы на севере пытаются сдержать вспышку холеры, 30 августа 2007 г., <http://www.irinnews.org/Report.aspx?ReportId=74028>.

¹⁸⁷ Швейцарский совет по беженцам, Социально-экономическая ситуация РПК 2007, стр. 13-14, см. сноску 115 выше.

¹⁸⁸ Информация получена УВКБ ООН, сентябрь 2007 г.

¹⁸⁹ Специалисты считают, что в городских районах число психических заболеваний растет, объясняя это ростом насилия среди молодежи и ухудшением условий жизни; see Швейцарский совет по беженцам, Социально-экономическая ситуация РПК 2007, стр. 16, см. сноску 115 выше.

¹⁹⁰ Там же.

психиатрическое лечение детей. В провинции работают всего несколько психологов и отсутствуют возможности для лечения посттравматического стресса.¹⁹³

ВПЛ и вернувшиеся лица: В принципе, ВПЛ (при условии, что им разрешено остаться на территории провинции) и вернувшиеся лица имеют доступ к медицинским учреждениям наравне с населением в целом. 100% опрошенных в провинции ВПЛ и вернувшихся семей указали, что имеют доступ к ЦПМП.¹⁹⁴ Мониторинг вернувшихся лиц также выявил, что большинство вернувшихся лиц имеют доступ к самым необходимым лекарствам.¹⁹⁵ Однако их редко посещают медицинские работники в месте их нынешнего проживания, и они почти не охвачены программами по вакцинации.¹⁹⁶

6. Образование

В соответствии с Соглашением об объединении ответственность за систему образования несут совместно ПСК, который возглавляет министерство образования (МО), и ДПК, отвечающая за высшее образование.¹⁹⁷

В результате войн, санкций и ограниченных объемов инвестиций и восстановительных работ школьная инфраструктура в провинции Сулеймания остается в высшей степени неудовлетворительной; многие школы нуждаются в срочном ремонте и реконструкции.¹⁹⁸ В сельских районах инфраструктура более ограничена.¹⁹⁹ В провинции Сулеймания 516 начальных школ, 115 промежуточных школ и всего 67 средних школ. Имеется один университет – университет Сулеймании, четыре института²⁰⁰ и десять профессионально-технических училищ, расположенных в г. Сулеймании (см. *Таблицу 2*). Ведется строительство Американского университета Сулеймании, занятия в котором должны начаться осенью 2008 года.²⁰¹

Доступ к высшему образованию и присуждение академических званий контролируется ПСК и поэтому может зависеть от членства в партии, а не от академических успехов. Это также оказало воздействие на академические стандарты в высших учебных заведениях.²⁰²

Образование всех уровней, включая университетское, бесплатное, за исключением нескольких частных институтов, где обучение является платным.²⁰³

Значительный приток ВПЛ с 2006 года, из которых большое число составляют дети,²⁰⁴ подверг еще большим перегрузкам учебные заведения, возможности которых и без того ограничены. В результате, во всех округах наблюдается нехватка как начальных, так и средних школ. Из-за увеличения числа учащихся не хватает учителей средней школы (см. *Таблицу 2*).²⁰⁵

¹⁹¹ Шведская гуманитарная организация «Диакония» предлагает психиатрическое лечение травмированным детям в Сулеймании и планирует открыть *Центр по предоставлению психосоциального обучения, лечения и консультаций*, который будет предоставлять лечение детям с поведенческими отклонениями и психологическими заболеваниями, а также социальное обучение для их семей; там же.

¹⁹² Организация *Kurdistan Save the Children* предлагает психосоциальную поддержку детям; там же.

¹⁹³ Там же.

¹⁹⁴ УВКБ ООН, *Мониторинг ВПЛ 2007*, см. сноску 44 выше.

¹⁹⁵ 97,9% из 337 вернувшихся семей сообщили, что имеют доступ к самым необходимым лекарствам; УВКБ ООН, *Мониторинг вернувшихся лиц 2006*, см. сноску 18 выше.

¹⁹⁶ Медицинские работники ни разу не посещали 69,8% из 139 вернувшихся семей в месте их нынешнего проживания, и только 28,8% были включены в программы вакцинации; там же.

¹⁹⁷ РПК, Соглашение об объединении 2006, см. сноску 26 выше.

¹⁹⁸ Обзор школ 2003-2004 в Ираке выявил, что в провинции Сулеймания нет неповрежденных начальных и средних школ и что в Сулеймании самое большое число полностью разрушенных школьных зданий (171 из 1381 начальных школ); Министерство образования / ЮНИСЕФ, *Обзор школ 2003-2004 в Ираке*, октябрь 2004 г., стр. 57, <http://www.unicef.org/files/school-survey-vol1-eng.pdf>.

¹⁹⁹ Преподаватели и специальное оборудование (лаборатории и компьютеры) по большей части сконцентрированы в школах г. Сулеймании, в то время как в сельской местности не хватает ресурсов, а помещения находятся в неудовлетворительном состоянии особенно в Халабдже, Каларе и Рании. Источник: УВКБ ООН.

²⁰⁰ Педагогический, Технический, Административный и Компьютерный институты.

²⁰¹ Обучение в Американском университете будет стоить 8,5 - 10 тыс. долл. США в год; см. «Интернэшнл геральд трибюн», Эдвард Вонг, *Университет для Ирака, вдали от багдадского хаоса* (Edward Wong, *A university for Iraq, far from the chaos of Baghdad*), 3 января 2007 г., <http://www.iht.com/articles/2007/01/03/news/college.php>.

²⁰² Швейцарский совет по беженцам, *Социально-экономическая ситуация РПК 2007*, стр. 20, см. сноску 115 выше; ИИВМ, *Студенты нарушают порядок приема в университеты (Students Abuse University Admissions Scheme)*, Доклад о кризисе в Ираке №. 205, 9 декабря 2006 г., http://www.iwpr.net/?p=icr&s=f&o=326017&apc_state=henniicr2006.

²⁰³ Например, обучение в средней школе «Аль-Салахутдин» стоит 1200 долл. США в год, а в начальной школе - 1600 долл. США в год (будет открыта в 2008 г.) помимо дополнительных 100 дол. США за учебники. Столько же стоит обучение в школах «Медиа», которые предлагают начальное и среднее образование.

²⁰⁴ См. сноску 16 выше.

²⁰⁵ Особенно не хватает учителей физики, химии, английского языка и математики. Источник: УВКБ ООН.

Таблица 2: Учебные заведения в провинции Сулеймания

Вид учебного заведения	Кол-во зданий	Кол-во учителей	Кол-во учащихся
Дошкольные заведения	24	550	4,203
Начальные школы	516	10,750	109,453
Промежуточные школы	115	1,944	33,982
Средние школы	67	1,857	32,953
Среднее профессиональное обучение ²⁰⁶	10	210	4,733
Институты	4	172	2,818

Вследствие нехватки школьных зданий и учителей, а также увеличения числа учащихся с 2006 года большинство школ в Сулеймании работают в три смены,²⁰⁷ чтобы удовлетворить возросший спрос. Это также привело к сокращению учебных часов. Заместитель начальника Департамента образования Сулеймании заявила, что провинции потребуется еще 200 школ в следующем учебном году (2007/2008), чтобы избавиться от трехсменного обучения в школах. Она также сказала, что только семь школьных зданий будут готовы в срок.²⁰⁸

Многоиндикаторное кластерное исследование (МИКИ), проведенное ЮНИСЕФ, выявило, что в 2005 году посещаемость начальных школ в Курдистанском регионе составила 88,2%, что несколько выше, чем в других частях Ирака.²⁰⁹ С тех пор всесторонние исследования не проводились, но нехватка учителей и помещений, вероятно, приведет к снижению показателя посещаемости школ учащимися на территории провинции.

ВПЛ и вернувшиеся лица: В принципе, ВПЛ (при условии, что им разрешено остаться на территории провинции) и вернувшиеся лица имеют доступ к образованию наравне с местным населением в целом. Почти три четверти опрошенных вернувшихся детей имели доступ к образованию.²¹⁰ Основные причины непосещения школы – необходимость работать, отсутствие необходимых для регистрации документов, и язык, на котором ведется обучение (курдский). У некоторых детей нет образовательных документов, необходимых для их зачисления в соответствующий класс. Некоторые дети неграмотны.²¹¹ Дети, вернувшиеся из Европы и других западных стран, могут столкнуться с проблемами при реинтеграции, так как они привыкли к западной школьной системе. Это особенно касается девочек, которым, возможно, будет нелегко интегрироваться в традиционное и консервативное общество.²¹²

В Управлении образования Сулеймании создана комиссия по зачислению в школы вернувшихся детей.²¹³ Чтобы облегчить реинтеграцию вернувшихся детей, местная НПО *Kurdistan Save the Children* открыла в 2004 году школу «Гаша». Основной язык обучения в школе – английский, но учащиеся также изучают арабский и курдский языки, чтобы сделать процесс реинтеграции легче. Недавно школа была передана Управлению образования.²¹⁴

Основным препятствием к обучению для ВПЛ является язык. В Сулеймании всего две арабские начальные школы, а также одна средняя школа для девочек и одна – для мальчиков. Учитывая большое число арабских ВПЛ в провинции, арабских школ не хватает. В настоящее время в Сулеймании три арабские школы, в том числе начальная школа «Джавахири» для мальчиков и девочек, средняя школа «Шориш» для мальчиков, промежуточная школа «Загрос» для мальчиков и средняя школа «Фришта» для девочек.

7. Социальное обеспечение

Размеры пенсий и социальных пособий в провинции Сулеймания остаются на очень низком уровне. Управление социальной помощи выдает регулярное ежемесячное пособие в размере 30 тыс. ИД семьям, отвечающим критериям МТСД, чьи заявления

²⁰⁶ Ремесленные училища, коммерческие, художественные и сельскохозяйственные школы.

²⁰⁷ В первой половине дня, во второй половине дня и вечером.

²⁰⁸ «Холер пост» (на курдском языке), 12 августа 2007 г..

²⁰⁹ В 2005 году посещаемость школ в Ираке (исключая Курдистанский регион) составила 83,1%; см. ЮНИСЕФ, *Многоиндикаторное кластерное исследование (МИКИ) 2006, предварительный доклад*, март 2007 г.

²¹⁰ 72,8% из 309 вернувшихся семей; УВКБ ООН, *Мониторинг вернувшихся лиц 2006*, см. сноску 18 выше.

²¹¹ 4% из 220 семей с детьми 5-17 лет; там же.

²¹² Швейцарский совет по беженцам, *Социально-экономическая ситуация РПК 2007*, стр. 21, см. сноску 115 выше.

²¹³ В комиссию необходимо представить таблицу успеваемости из прежней школы, после чего принимается решение о зачислении ребенка в соответствующий класс иракской школьной системы.

²¹⁴ Информация получена УВКБ ООН, сентябрь 2007 г.

были приняты. Критерии следует уточнить в Управлении социальной помощи в г. Сулеймании. Однако из-за недостаточного финансирования не все нуждающиеся получают социальные пособия, и иногда положительное решение вопроса может зависеть от политических или личных связей, а не от действительных потребностей. С третьего квартала 2006 года выдача ежемесячного пособия семьям прекратилась, поскольку бюджета РПК для этого недостаточно, а центральное правительство в Багдаде не перечислило средства в годовой бюджет региона.

В рамках отдельной программы «План социальной помощи семьям» Управление социальной помощи выдает ежемесячное пособие вдовам, престарелым и тем, чьи мужья находятся в заключении и кто не имеет кормильца. В настоящее время помощь по этой программе получают 16 тыс. человек. Уровень помощи инвалидам и другим лицам с особыми потребностями ограничен как в правительственном, так и в неправительственном секторах. В г. Сулеймании есть Ортопедический центр, который предоставляет получателям помощи, в том числе вернувшимся беженцам, протезы конечностей и инвалидные коляски.

IV. ПЕРЕМЕЩЕНИЯ В СВЯЗИ С РЕПАТРИАЦИЕЙ И ПЕРЕСЕЛЕНИЕМ

A. Добровольная репатриация и возвращение²¹⁵

Для лиц, возвращающихся в провинцию Сулеймания из-за границы, существуют следующие способы добровольной репатриации:

1. **Спонтанная репатриация (без помощи УВКБ ООН):** Беженцы, спонтанно возвращающиеся в Ирак без помощи УВКБ ООН, должны обратиться в иракское посольство в стране отправления, чтобы удостовериться, что у них есть документы, необходимые для пересечения границы. Документы предъявляются курдским пограничным властям, и в них при въезде в Ирак проставляется штамп. Ряд европейских стран оказывают ограниченную поддержку при возвращении и реинтеграции иракцам, желающим вернуться в Ирак. Заинтересованным лицам следует обращаться в соответствующие органы в принимающей стране.
2. **Процедура добровольной репатриации (с помощью УВКБ ООН):** Беженцы, заинтересованные в добровольном возвращении в Ирак, должны сообщить об этом в представительство УВКБ ООН в соответствующей принимающей стране. После проверки в МВД РПК конвои добровольно возвращающихся беженцев направляются из Ирана в Эрбиль через пункт пересечения границы Хаджи Омаран в провинции Эрбиль. После завершения процедуры рассмотрения заявлений о репатриации и проверки МВД беженцам будет сообщено о возможности возвращения и о ближайшем конвое, в составе которого они смогут вернуться.
3. **Репатриация с помощью отдела ПСК по связям с общественностью в Иране:** Беженцы могут сообщить о своем намерении вернуться самостоятельно через различные пункты пересечения границы в провинции Сулеймания (официальным пунктом пересечения границы является Парвезхан / Дарбандихан).

B. Внутреннее перемещение²¹⁶

Примечание: В целом, в провинции Сулеймания прием не ограничен и не требует наличия спонсора.²¹⁷ Однако лицам из *арабизированных* районов, на которые претендует ПСК, т.е. Киркук и Ханакин в провинции Дияла, как правило, отказывают во въезде на территорию провинции по политическим и демографическим причинам, кроме случаев, когда они хотят только посетить провинцию.²¹⁸ В этом случае им разрешается въехать на территорию провинции, но они не могут взять с собой свое имущество или большое количество багажа.

²¹⁵ Изложение позиции УВКБ ООН относительно возвращения в три северные провинции см. в: УВКБ ООН, *Заключение по возвращению 2006*, см. сноску 28 выше.

²¹⁶ Полный обзор вопросов, связанных с альтернативой внутреннего перемещения или переселения в трех северных провинциях см. в: УВКБ ООН, *Руководство по приемлемости 2007*, стр. 159, см. сноску 71 выше.

²¹⁷ Для тех, кто желает переселиться в округ Калар, предусмотрена особая процедура. Сначала ВПЛ должен лично обратиться в отдел безопасности и подать заявление о разрешении на переселение. Заявитель должен иметь курдского спонсора, проживающего в Каларе. Письмо о спонсорстве должно быть заверено в нотариальной конторе в Каларе. Только при соблюдении всех этих условий отдел безопасности выдаст разрешение на переселение и перевоз семьи и имущества. Заявителям, не имеющим спонсора из Калара, разрешение на переселение не выдается. После того, как ВПЛ переедет в Калар и арендует дом, нужно представить в отдел безопасности письмо от *мухтара* (представителя квартала), подтверждающее адрес ВПЛ в Каларе.

²¹⁸ Курдам въезд не разрешается в целях сохранения курдского присутствия в этих ранее *арабизированных* районах, однако арабам, туркменам, езидам и членам других религиозных или этнических групп из спорных районов, въезд также не разрешается, так как власти не хотят, чтобы их обвинили в изменении демографической ситуации вследствие переселения некурдов из этих районов.

Лица, прибывающие в Сулейманию самолетом, не сталкиваются с какими-либо въездными ограничениями (однако для этого нужно, чтобы у человека были необходимые финансовые средства).

Пребывание: В целом, лица, не являющиеся уроженцами трех северных провинций и желающие легально остаться в провинции, должны иметь спонсора,²¹⁹ который должен вместе с данным лицом / семьей явиться в Управление безопасности (*Асайиш*). ВПЛ придется пройти проверку на благонадежность, в ходе которой будут проверяться причины перемещения. Если будет установлено, что данное лицо не представляет угрозы безопасности, оно получит разрешение на пребывание на срок шесть месяцев, которое в принципе подлежит продлению. По прибытии ВПЛ должны также связаться с представителем квартала (мухтаром) и представиться ему, а также должны сообщать в отдел безопасности обо всех изменениях места жительства. Лицам, не имеющим спонсора, не разрешается остаться, и они должны покинуть территорию провинции, либо будут выдворены принудительно.²²⁰ Уроженцам Киркука или Ханакина, в том числе курдам, арабам, туркменам и членам других этнических или религиозных групп, пребывание не разрешается по демографическим и политическим причинам.

V. ПОМОЩЬ ПО ПРИБЫТИИ

В провинции Сулеймания работают несколько организаций, оказывающих гуманитарную помощь вернувшимся беженцам и ВПЛ, в том числе два международных агентства,²²¹ правительственное агентство по развитию,²²² международные НПО²²³ и иракские НПО.²²⁴

ВПЛ: Власти официально не предоставляют финансовую помощь ВПЛ, но в некоторых районах мэрии выдают ограниченную помощь. Самая распространенная форма полученной помощи – выдача продовольственных продуктов.

Мониторинг в 2006 и 2007 годах показал, что большинство опрошенных вновь перемещенных семей не получали гуманитарную помощь по прибытии в Сулейманию,²²⁵ и что уровень помощи варьировался на территории округов. Большую часть помощи ВПЛ в Сулеймании предоставило ИОКП, на втором месте религиозные группы.²²⁶

Вернувшиеся лица: Только около четверти обследованных вернувшихся лиц в провинции получили какую-либо помощь по возвращении.²²⁷

²¹⁹ Спонсором может быть либо физическое лицо, либо компания. Спонсор должен сообщить властям, что знает ВПЛ, и в случае каких-либо инцидентов, связанных с безопасностью, спонсору будут заданы вопросы. Спонсор должен иметь продовольственную карточку, выданную в провинции Сулеймания, и иметь хорошую репутацию. Врачам, владельцам компаний / ресторанов и университетским преподавателям в настоящее время спонсор не требуется.

²²⁰ Веб-сайт *Awele* / Сулеймания, № 46, 28 ноября 2006 года (на соранском курдском), сообщил о том, что 42 иракских араба, работавших на цементном заводе в Базьяне, были задержаны 26 ноября 2006 года силами безопасности Чамчамала с целью их возвращения в родные места за пределами Региона Курдистан на том основании, что они въехали на территорию провинции Сулеймания, не имея спонсора, и не зарегистрировались в службе безопасности. Глава Управления безопасности Чамчамала, Мукадам Ахмад Надр, сказал репортеру *Awele*, что арестованные прибыли в район Чамчамаль без ведома сил безопасности, и добавил, что «все арабы, проживающие в Чамчамале, должны сообщить о своем пребывании властям».

²²¹ УВКБ ООН и МПР.

²²² ЮСЭЙД.

²²³ КГМ и НРА.

²²⁴ В том числе ИОКП, «Рич» и *Kurdistan Save the Children*. По последним оценкам в провинции Сулеймания работают от 30 до 50 иракских НПО.

²²⁵ Семьи в Докане и Халабдже не сообщили, что получали помощь, в то время как 20% в Чамчамале и 9% в г. Сулеймании сообщили об этом; см. УВКБ ООН, *ЭОП Сулеймания*, стр. 6, см. сноску 16 выше, и УВКБ ООН, *Мониторинг ВПЛ 2007*, см. сноску 44 выше.

²²⁶ ИОКП являлось основной организацией, предоставлявшей помощь на территории провинции Сулеймания, выдавая основные пищевые продукты и непродовольственные товары. 100% гуманитарной помощи, полученной в округе Чамчамаль, поступило от ИОКП. Среди других источников помощи в г. Сулеймании – религиозные группы (18%) и другие официальные органы (10%).

²²⁷ 31,7% вернувшихся семей; УВКБ ООН, *Мониторинг вернувшихся лиц 2006*, см. сноску 18 выше.